



# ***D'UNE FORCE À L'AUTRE***

RAPPORT ANNUEL 2021

INSTITUT C.D. HOWE



C.D. HOWE INSTITUTE

# NOTRE MISSION

L'Institut C.D. Howe est un organisme de bienfaisance enregistré et un institut de recherche indépendant à but non lucratif, dont la mission est d'élever le niveau de vie en favorisant l'adoption de politiques publiques saines sur le plan économique. Généralement considéré comme l'un des groupes de réflexion les plus influents, l'Institut est une source de connaissances dignes de confiance en matière de politiques au Canada. Il se distingue par sa recherche non partisane, fondée sur des preuves et revue systématiquement par un groupe d'experts.

## Vos dons philanthropiques à l'œuvre en 2021

### Le groupe de réflexion le plus primé

L'Institut est le premier groupe de réflexion sur la politique économique du Canada dans les classements mondiaux de Research Papers in Economics (RePEc) et du programme Think Tanks and Civil Societies. Il a remporté six prix Douglas Purvis pour l'excellence de ses textes sur la politique économique canadienne.

#### PRODUITS ESSENTIELS



**56**

Événements informels  
exclusifs

**62**

Rapports de recherche et de  
conseils sur les politiques de  
qualité supérieure

**27**

Réunions de  
conseils sur les  
politiques

#### STIMULANT LES DÉBATS



**6 100 +**

mentions dans les  
médias canadiens et  
internationaux

**8 200 +**

mentions dans les médias  
sociaux

**635 610 +**

vues des pages du  
site Web

Le groupe de réflexion le plus souvent cité dans le *Globe and Mail* et le *National Post*, les deux quotidiens nationaux du Canada.

#### MOBILISANT LES GOUVERNEMENTS



**83**

présentations d'information sur les politiques

# LE CONSEIL D'ADMINISTRATION EN 2021

## Président

### **Hugh L. MacKinnon**

Président-directeur général,  
Bennett Jones LLP

## Vice-président

### **Brian M. Levitt, O.C.**

Président du conseil,  
Groupe Banque TD

## Chef de la direction

### **William B.P. Robson**

Institut C.D. Howe

## Administrateurs

### **Lydia Bugden, c.r.**

Chef de la direction et  
associée directrice,  
Stewart McKelvey

### **Scott Burns**

Président du conseil, BURNCO  
Group of Companies

### **Heather Chalmers**

Présidente-directrice générale,  
GE Canada

### **Bert Clark**

Président et chef de la direction,  
Investment Management  
Corporation of Ontario (IMCO)

### **Brad W. Corson**

Président du conseil, président  
et chef de la direction, Imperial  
Oil Limited

### **Hélène Desmarais, C.M., O.Q.**

Présidente du conseil et  
chef de la direction, Centre  
d'entreprises et d'innovation de  
Montréal

### **Victor G. Dodig**

Président et chef de la direction,  
CIBC

### **Rick Ekstein**

Président et chef de la direction,  
Phaze 3 Management Inc.

### **Heather Evans**

Directrice générale et chef  
de la direction, L'Association  
canadienne d'études fiscales

### **Louis Gagnon**

Président des activités  
canadiennes, Intact Corporation  
financière

### **Blake C. Goldring, C.M., M.S.M., CFA**

Président exécutif, AGF  
Management Limited.

### **Bruce Gordon**

Président, Financière Manuvie  
Canada

### **Paul J. Hill, C.M.**

Président du conseil, président  
et chef de la direction, Harvard  
Developments Inc., A Hill  
Company

### **Brian K. Johnston, CPA, CA**

Administrateur de sociétés

### **Anna Kennedy**

Chef de l'exploitation, KingSett  
Capital Inc.

### **Cyrus Madon**

Associé directeur principal,  
Brookfield Asset Management  
Inc.

### **Ronald P. Mathison**

Président du conseil, Matco  
Investments Ltd.

### **Marcia Moffat**

Directrice générale – Chef de  
pays pour le Canada, BlackRock

### **Gilles G. Ouellette**

Président du conseil, Gestion  
de patrimoine,  
BMO Groupe financier

### **Aaron W. Regent, FCPA, FCA**

Président du conseil et chef de  
la direction, Magris Performance  
Inc.; président du conseil,  
Banque Scotia

### **Donald S. Reimer, F.C.I.T.**

Président du conseil, président-  
directeur général, Reimer  
Express World Corp.

### **Shirlee Sharkey**

Présidente et chef de la  
direction, SE Health Care

### **Stephen Smith**

Président exécutif du conseil,  
First National Financial LP

### **Jonathan Tétrault**

Associé directeur, Sagard  
Holdings

### **Leonard Waverman**

Doyen, DeGroote School of  
Business, Université McMaster

### **Alfred G. Wirth**

Président et directeur, HNW  
Investments Inc.

# MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL

**Hugh L. MacKinnon**  
Président du conseil, Institut C.D. Howe



**2**021 a continué d'être une période difficile et éprouvante pour les Canadiens.

Bien que la vaccination généralisée ait permis aux entreprises et aux lieux de travail de rouvrir lentement et prudemment leurs portes, les effets de la pandémie sur l'économie et la santé continueront à se faire sentir dans un avenir proche. Les dépenses fédérales ont atteint de nouveaux sommets et, avec elles, l'inflation et la nécessité toujours présente de faire preuve de retenue et d'adopter une politique fiscale responsable et une théorie monétaire saine. Le coût réel des dernières années de dépenses liées à la pandémie et de difficultés économiques est encore inconnu.

Notre rapport annuel 2021 montre comment nous sommes restés inébranlables tout au long de cette dernière année tumultueuse, en renforçant notre engagement en faveur de politiques publiques économiquement saines, examinées par des experts et fondées sur des données probantes, aujourd'hui plus que jamais nécessaires.

La contribution de l'Institut au discours sur les politiques publiques a continué de faire un impact sans précédent. De nombreux acteurs fédéraux clés se sont inspirés de nos idées de recherche pour stimuler la réforme de la politique de la concurrence, un domaine de discussion essentiel qui continuera à prendre de l'ampleur. La recherche de l'Institut C.D. Howe a été citée directement par le gouvernement de l'Alberta lorsque celui-ci a annoncé sa loi sur la mobilité de la main-d'œuvre, lauréate du prix Coupe-papierasse d'or de la FCEI. La province de l'Ontario a adopté une loi semblable peu après. Les conseils politiques essentiels et les recommandations de l'Institut ont continué d'avoir des

répercussions dans tout le pays, qu'il s'agisse du système bancaire ouvert, des taux d'imposition préférentiels pour la propriété intellectuelle ou du besoin crucial d'accroître l'offre de logements. Réagissant à des pressions exercées depuis longtemps, le gouvernement fédéral a créé un registre de la propriété bénéficiaire, accessible au public. Aussi, à Queen's Park, le lancement de réformes majeures de la tarification de l'électricité pour les entreprises a suivi des années de travail spécialisé de l'Institut dans le domaine.

Nous continuons à avancer lentement mais sûrement vers un retour à la vie d'avant la pandémie, mais il reste du travail à faire. Alors que l'impact de ces deux dernières années de fermetures d'entreprises continue de se faire sentir, combiné à l'inflation et aux déficits, les conseils et les recommandations proposés par l'Institut C.D. Howe restent essentiels pour définir une voie économique forte, responsable et saine pour 2022 et au-delà. Alors que nous émergeons de l'incertitude de la dernière année, nous continuerons à mobiliser, à encourager et à favoriser les idées audacieuses dans les principaux domaines prioritaires.

Notre travail n'est rendu possible que grâce au dévouement continu et généreux de notre communauté de membres et d'amis. Compte tenu des adversités et des tribulations de cette dernière année, votre soutien critique nous a permis de consacrer notre équipe à la construction d'un avenir guidé par une politique fiscale saine, responsable et fondée sur des preuves, afin d'améliorer la vie de tous les Canadiens.

Veillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.  
*Hugh L. MacKinnon*

# MOT DU CHEF DE LA DIRECTION

**William B.P. Robson**  
Chef de la direction, Institut C.D. Howe



**L**e rythme des événements qui ont affecté l'économie du Canada en 2021 a été rapide. Tout comme les défis – notamment les médias sociaux qui amplifient les slogans, les informations douteuses, et le mépris – posés aux décideurs politiques. Alors que l'année 2022 s'annonce encore plus tendue, le rôle de l'Institut C.D. Howe en tant que fournisseur d'analyses réfléchies, fondées sur des faits et présentées d'une façon civilisée, est plus précieux que jamais.

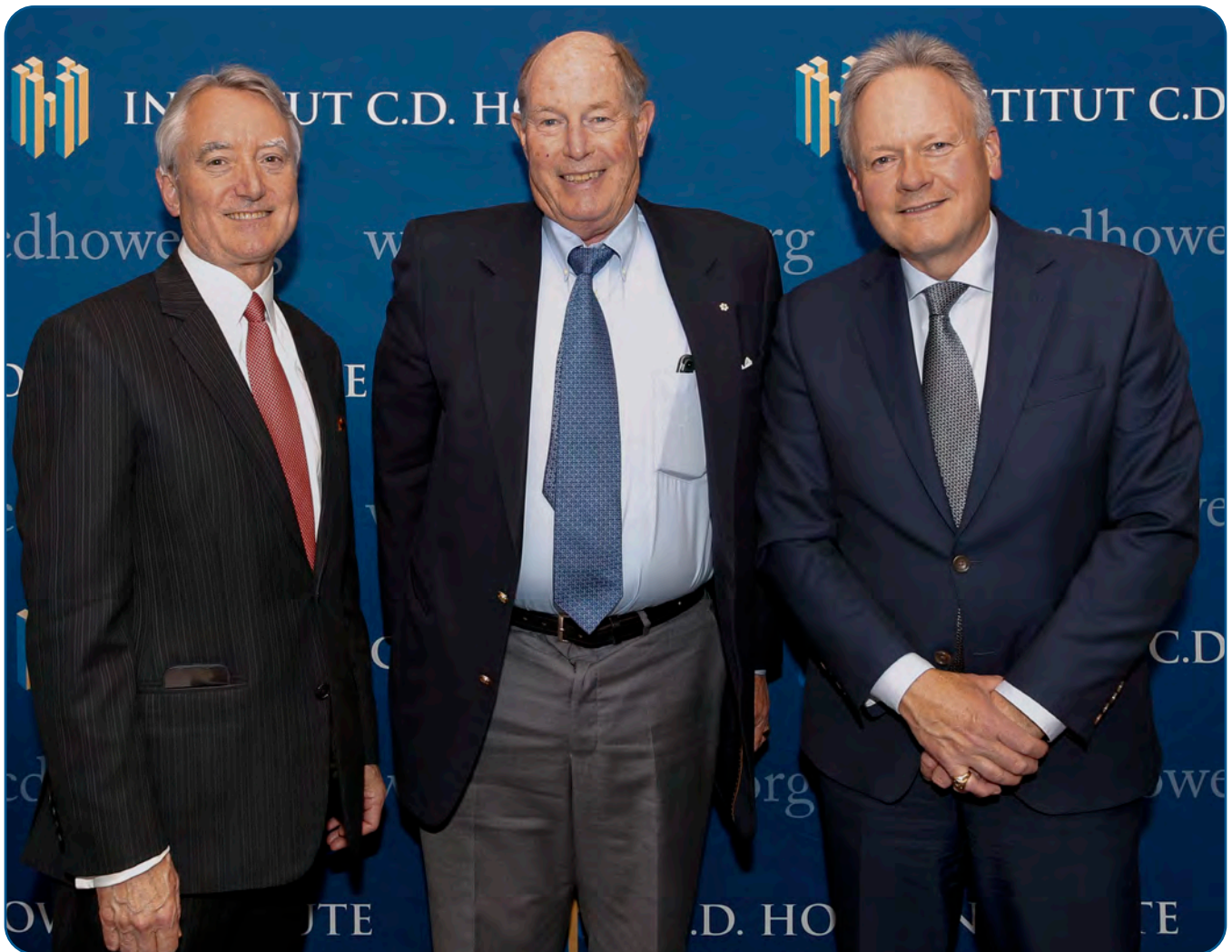
L'Institut s'acquitte de ce rôle – sa mission consistant à relever le niveau de vie en encourageant des politiques publiques économiquement saines – de plusieurs manières. Comme le montrent les pages qui suivent, il publie des articles de recherche qui font l'objet d'un examen rigoureux. Il publie des billets « Intelligence Memo » et « Graphic Intelligence », et les auteurs de l'Institut fournissent régulièrement des articles aux journaux. Il parraine de nombreux conseils sur les politiques qui réunissent des experts du monde des affaires, du secteur public, du monde universitaire et des organismes sans but lucratif pour contribuer à guider le programme de recherche et s'assurer que ses publications sont pertinentes pour les défis actuels en matière de politiques et d'affaires. Ses événements – webinaires et tables rondes en présentiel, conférences et séminaires annuels, soupers et débats de premier plan – sont des lieux d'échange d'idées sans équivalent. Mes collègues, les chargés de recherche de l'Institut et moi-même répondons régulièrement aux invitations de la part

d'entreprises, d'associations, des médias, de fonctionnaires et de représentants élus à faire des exposés et des présentations.

Même si les restrictions liées à la COVID-19 sur les contacts en personne ont suspendu le programme régulier de conseils et d'événements de l'Institut en 2021, sa convocation virtuelle a étendu sa portée. Les groupes de travail liés à la pandémie ont prouvé le succès d'un nouveau modèle que l'Institut emploie maintenant pour s'attaquer à d'autres sujets sensibles au facteur temps. Malgré la fébrilité de la plupart des commentaires politiques actuels, l'appétit des leaders d'opinion et des fonctionnaires pour la contribution de l'Institut est plus fort que jamais. Le cercle des membres et des partisans de l'Institut n'a cessé de grandir.

Les réalisations décrites dans le rapport annuel 2021 de l'Institut C.D. Howe reflètent les ressources fournies par ses membres et ses autres partisans. C'est un plaisir de reconnaître ce soutien, ainsi que les idées et l'énergie des collaborateurs de l'Institut dans les milieux universitaires, commerciaux, gouvernementaux et des organismes sans but lucratif. Le conseil d'administration de l'Institut fournit une surveillance et un soutien superbes. Enfin, et surtout, j'ai le privilège de travailler avec des collègues qui sont intelligents, professionnels, travailleurs et dévoués à l'approche indépendante et non partisane qui rend l'Institut C.D. Howe si influent dans la politique économique et sociale canadienne.

Veillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.  
*William B.P. Robson*



De gauche :

William B.P. Robson, David Dodge et Stephen Poloz

# MOT DU PRÉSIDENT

**Duncan Munn**  
Président, Institut C.D. Howe



**M**algré tous les défis persistants rencontrés au cours de l'année écoulée en raison de la pandémie, l'Institut C.D. Howe a continué à suivre de près l'avenir du Canada en 2021. Il s'agit d'un objectif de première importance pour notre organisation, alors que nous poursuivons sur la voie de la prospérité post-pandémie, et c'est un thème clair qui est ressorti de notre examen stratégique réalisé par McKinsey & Company en 2021.

Comme beaucoup l'ont fait en ces temps incertains, l'Institut C.D. Howe a saisi l'occasion d'examiner ses forces et son avenir.

Surtout, je suis ravi de dire que notre examen stratégique récent a déterminé que l'Institut est actuellement en position de force. Nous sommes considérés comme le plus important groupe de réflexion du Canada et nous sommes hautement estimés pour la crédibilité de nos recherches, notre pouvoir de rassemblement et notre impartialité. Ces forces sont fondées sur nos trois piliers stratégiques : une analyse et un dialogue de qualité supérieure, un leadership sur les questions importantes, et notre culture d'embauche de personnes talentueuses et d'efficacité.

Au cours de l'année écoulée, l'Institut a également commencé à prendre des mesures concernant six priorités politiques clés qui reflètent les questions posées par les conséquences de la pandémie sur notre économie, nos entreprises, nos emplois et les générations futures. Ces objectifs comprennent la définition d'une trajectoire durable

pour les dépenses publiques, l'aide aux petites entreprises, la solidité de nos institutions publiques, un plan réalisable et durable pour faire face à la transition énergétique mondiale, la résilience de la chaîne d'approvisionnement après une pandémie et l'aide aux jeunes du Canada pour assurer leur rétablissement.

Nous sommes impatients de profiter de l'année à venir pour continuer à fournir des réponses à ces appels si nécessaires de la part des Canadiens et des décideurs, grâce à des recherches rigoureuses menées par notre solide réseau de collègues et de collaborateurs.

Bien que l'équipe de l'Institut C.D. Howe soit restée pratiquement éloignée tout au long de l'année 2021 – avec tous ses départs et ses arrêts – nous avons tout de même pu nous réunir pour plusieurs événements en personne, notamment avec l'honorable Peter Bethlenfalvy et l'honorable Prabmeet Singh Sarkaria. Si les procédures actuelles en matière de santé le permettent, nous espérons continuer à rassembler nos membres en 2022.

En ce qui concerne la perspective à plus long terme de notre travail, nous souhaitons renforcer davantage la position de l'Institut en tant que fournisseur prééminent au Canada de recherches indépendantes de haute qualité et de perspectives politiques, et élargir notre impact. Nous n'y arriverions pas sans votre soutien continu. Les Canadiens méritent que quelqu'un s'occupe de leur avenir et nous promettons de rester leur défenseur.

Veillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.  
*Duncan Munn*

# DONS ET SUBVENTIONS IMPORTANTS EN 2021

Merci de rendre notre travail possible. L'Institut C.D. Howe dépend du soutien caritatif pour réaliser sa mission. Nos ressources sont modestes et nous ne recevons ni financements à huit chiffres ni subvention gouvernementale pluriannuelle majeure. Tous les dons sont purement philanthropiques : l'Institut n'accepte aucun don accompagné d'une demande de résultat prédéterminé ou nuisant de toute autre façon à l'autonomie de son personnel et de ses auteurs.

Les dons importants ciblés et les commandites d'événements permettent à nos partisans d'augmenter les capacités de l'Institut en matière de recherche et de diffusion dans des domaines d'intérêt spécifiques. Ils viennent compléter la campagne d'adhésion annuelle, renforçant l'Institut et lui permettant de recruter des chercheurs et de soutenir des programmes qui améliorent sa capacité à élaborer des solutions innovantes aux défis en matière de politique. Nous tenons à remercier les donateurs et commanditaires suivants :

## Dons importants provenant de particuliers

James C. Baillie  
Scott Burns  
Bert Clark  
Ed Clark (Clark Family  
Foundation)  
Mickey et Judi Cohen  
Hélène Desmarais

Wendy Dobson  
Maureen Farrow  
Paul Fletcher  
Briar Foster  
Blake Goldring  
John et Rebecca  
Horwood

Richard Howson (The  
Petman Foundation)  
Donald K. Johnson  
Brian et Colleen  
Johnston  
Robert Kaplan  
Thomas E. Kierans

Don Reimer  
Geoff Smith  
Lynton « Red »  
Wilson (The Wilson  
Foundation)

## Subventions majeures de la part d'organisations

Accenture  
Amazon Canada  
Amgen  
Arthur J.E. Child  
Foundation  
Association canadienne  
des producteurs  
pétroliers  
Association canadienne  
des producteurs d'acier  
Conseil des universités  
de l'Ontario

Crabtree Foundation  
Fondation canadienne  
Donner  
Ed Najgebauer  
Foundation  
Association canadienne  
du logiciel de  
divertissement  
Hydro One Networks Inc.  
Investment Management  
Corporation of Ontario  
(IMCO)

Fondation John Dobson  
Johnson & Johnson  
Canada  
Lotte et John Hecht  
Memorial Foundation  
Mastercard Canada  
Fondation Max Bell  
Association des hôpitaux  
de l'Ontario  
Ontario Long Term Care  
Association  
Pharmascience Inc.

Association canadienne  
des déclarants de  
revenus  
Toronto Regional Real  
Estate Board  
Fondation familiale  
Trottier  
Walter et Maria  
Schroeder Foundation  
Weston Family  
Foundation



## Chercheurs en politiques de la Fondation Max Bell – Éducation des leaders de demain

Nous remercions la Fondation Max Bell d'avoir renouvelé son appui au chercheur Max Bell. La bourse de recherche est décernée à un étudiant finissant de la Max Bell School of Public Policy de l'Université McGill. La lauréate de 2021, Udita Upadhyay, a collaboré avec l'équipe de recherche sur les politiques de l'Institut sur le thème « Healthcare Human Capital: Reopening and Recovering ».



Udita Upadhyay

## Stagiaires de recherche en politiques IMCO

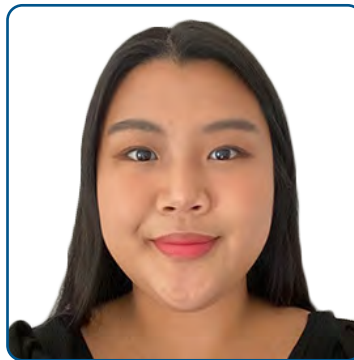
De juillet à décembre 2021, l'Investment Management Corporation of Ontario (IMCO) et l'Institut C.D. Howe ont fourni des stages rémunérés à des étudiants et à des diplômés prometteurs de programmes de politiques, d'économie et de communication.

Ces six chercheurs de grand talent ont collaboré avec les équipes de recherche et de communication de l'Institut C.D. Howe, apportant leurs compétences et leurs points de vue au travail de recherche de l'Institut ainsi qu'à la communication de proximité.

Nous remercions IMCO de travailler avec l'Institut pour appuyer cette nouvelle génération de talents en ces temps difficiles et à ce stade critique de leur carrière.



Mawakina Bafale



Ji Yoon Han



Amira Higazy



Jolene Hunt



Ivannia Irawan



Alexander Vanderhoof



## Janet L. Ecker, C.M., ICD.D

Ancienne chef de la direction de la Toronto Financial Services Alliance (TFSA)

*« Les gouvernements sont confrontés à des défis sans précédent, après une pandémie, avec des ressources réduites à investir dans la recherche politique. L'Institut C.D. Howe comble l'écart en fournissant des solutions approfondies qui couvrent un large éventail de sujets. En tant qu'institut de recherche indépendant, ses services n'ont jamais été aussi nécessaires. »*



## Kash Malik

Directeur général et chef de la gestion des clients investisseurs à JPMorgan Canada

*« J'appuie l'Institut C.D. Howe en raison de son indépendance et de son analyse rigoureuse des politiques publiques, et notamment de son travail de réflexion de premier plan sur les caisses de retraite publiques. »*



## Sky Shapiro

Chef des impôts à OPTrust

*« La construction d'un pays productif et d'une économie durable nécessite des perspectives fortes en matière de politique – je suis heureuse de pouvoir entendre ceux qui sont les plus proches des problèmes avec les réflexions les plus modernes. »*



## Kathleen (Katie) Taylor

Présidente du conseil  
d'administration de RBC

*« J'appuie l'Institut C.D. Howe en raison de sa voix indépendante, de sa recherche approfondie et digne de foi, et de son remarquable pouvoir de sélection. »*

# LA MISSION DE RECHERCHE DE L'INSTITUT EN 2021

**Daniel Schwanen**

Vice-président de la recherche, Institut C.D. Howe



L'Institut C.D. Howe et son programme de recherche ont démontré leur valeur unique pour les Canadiens en 2021, en fournissant des conseils opportuns, réfléchis et pratiques aux décideurs alors que les Canadiens étaient frappés par de nouvelles vagues de la pandémie de COVID-19.

La persistance de la situation sanitaire et les réactions qu'elle a suscitées ont révélé, aggravé ou entraîné un certain nombre de problèmes politiques qui touchent directement les Canadiens. Parmi les plus importants, citons le surendettement budgétaire et l'inflation, les lacunes des systèmes de santé et de soins aux personnes âgées du Canada, ainsi que les déséquilibres du marché du travail et les contraintes de la chaîne d'approvisionnement.

Le défi pour la croissance économique à long terme du Canada a également été mis à nu. Pour relever ce défi, il est essentiel de stimuler les investissements productifs, l'innovation et la croissance des entreprises, et de maintenir l'ouverture des échanges commerciaux, surtout à la lumière des objectifs ambitieux du Canada en matière de réduction des émissions de carbone.

La recherche de l'Institut et les activités connexes ont abordé toutes ces questions en 2021.

Elle a jeté un regard sur qui paierait pour notre confinement économique, sur la nécessité d'une réforme des soins de santé et des soins aux personnes âgées, sur les chaînes d'approvisionnement vertes et pharmaceutiques, sur la réduction des émissions dans le secteur des transports et sur les stratégies de développement de la main-d'œuvre après la pandémie.

L'Institut a également obligé les gouvernements à rendre des comptes en ce qui concerne la viabilité budgétaire, la maîtrise de l'inflation et la nécessité d'améliorer le rendement des investissements du Canada. Sur ce dernier point, nous nous sommes attachés à maximiser les avantages de la numérisation

pour les Canadiens et à construire l'infrastructure 5G du Canada.

En 2022, les priorités de recherche seront les suivantes : continuer à chercher une voie durable pour les dépenses publiques, la dette et l'inflation; trouver des moyens d'aider les petites entreprises à se développer; mettre en place des institutions de santé et de soins plus solides; trouver une voie réalisable pour la transition énergétique; aider les jeunes à se remettre des effets de la pandémie; et renforcer la résilience de la chaîne d'approvisionnement tout en développant le commerce.

En effet, ces priorités politiques constituent un effort de l'ensemble de l'Institut, conformément au nouveau plan stratégique de l'Institut adopté à la mi-2021. Ils aideront à cibler et à compléter, par exemple par la création de groupes de travail, le travail des conseils sur les politiques de l'Institut, qui sont centrés sur des domaines d'expertise continus. De plus, six chargés de recherche invités, nouveaux ou qui reviennent, se sont joints au prestigieux réseau d'experts de l'Institut afin de faciliter la réponse à ces priorités.

Je tiens à remercier tous les auteurs de l'Institut, les chercheurs associés, les membres du conseil et le personnel, qui donnent de leur temps et apportent leurs idées qui rendent notre travail possible, enrichissant et pertinent par rapport aux préoccupations des Canadiens.

La production et le partage de renseignements politiques fiables sont au cœur de tout ce que nous faisons. Notre mission de recherche, qui consiste à éduquer et à informer les Canadiens sur les principales questions de politique économique qui les touchent, et à proposer des options politiques réfléchies pour résoudre ces questions, est plus importante que jamais. Mes collègues et moi-même nous réjouissons de continuer à assumer cette responsabilité en 2022.

Veillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

*Daniel Schwanen*

## Notre processus d'examen externe

Les publications de l'Institut subissent un examen externe rigoureux effectué par des universitaires et des experts indépendants, provenant du secteur public et du secteur privé. Nous sommes très reconnaissants à ces lecteurs critiques, dont certains sont nommés à la page 12.

Pour assurer l'objectivité, nous évaluons les rapports potentiels en utilisant des méthodes telles que la lecture critique à simple et à double insu. La recherche et les observations, plutôt que l'identité des auteurs et des lecteurs critiques, sont la considération primordiale. Nous nous efforçons d'améliorer constamment le processus d'évaluation afin qu'il soit le meilleur de sa catégorie : il est vérifié chaque année par deux universitaires ou autres professionnels, et une réponse officielle à leurs recommandations est fournie et mise en œuvre par la direction de l'Institut. Notre processus d'évaluation par les pairs assure la qualité et l'intégrité des recherches sur les politiques : nous ne publions aucune étude qui, selon nous, ne satisfait pas aux normes de ce processus d'évaluation.

Les vérificateurs de la qualité de la recherche de l'Institut C.D. Howe :

- 2021 : John Murray et Christine Neill
- 2020 : Philip Howell et Nobina Robinson
- 2019 : Tracy Snoddon et Wayne Wouters
- 2018 : Gordon Thiessen et Frances Woolley
- 2017 : Kevin Dancy et Angelo Melino
- 2016 : Charles M. Beach et Lawrence Herman
- 2015 : Steve Ambler et Thorsten Koepl
- 2014 : Peter Howitt et Kevin Milligan
- 2013 : Edward Jacobucci et David Laidler



**John Murray**

Ancien sous-gouverneur de la Banque du Canada et chargé de recherche principal de l'Institut C.D. Howe

*« Dans l'ensemble, les employés de l'Institut C.D. Howe doivent être félicités. Ils ont continué à guider les processus d'examen d'une manière habile et réussie, malgré les défis extraordinaires qui ont sans aucun doute été posés par la COVID-19. »*



**Christine Neill**

Professeure agrégée d'économie à l'Université Wilfrid Laurier

*« Le processus d'évaluation par les pairs de l'Institut C.D. Howe est excellent. Il permet de manière essentielle d'assurer des publications de bonne qualité et une contribution au débat économique et politique au Canada. »*

## Les lecteurs critiques de l'Institut en 2021

Les publications de l'Institut C.D. Howe subissent un examen externe rigoureux effectué par des universitaires et des experts indépendants, provenant du secteur public et du secteur privé. Nous remercions nos lecteurs critiques, y compris ceux qui souhaitaient rester anonymes.

**Mehmood Alibhai**

Boehringer Ingelheim  
(Canada) Ltd.

**Steve Ambler**

Université du Québec à  
Montréal

**Åke Blomqvist**

Université Carleton

**Robin Boadway**

Université Queen's

**Ian Bragg**

Institut des fonds  
d'investissement du  
Canada

**Ben Brunnen**

Association canadienne  
des producteurs  
pétroliers (ACPP)

**Colin Busby**

Institut de recherche  
en politiques publiques  
(IRPP)

**Philippe Chenard**

Ville de Montréal

**Andrew Chisholm**

RBC

**Frank Chong**

**Dan Ciuriak**

Ciuriak Consulting

**Tom Closson**

Tom Closson Consulting

**Rhonda Collins**

Revera Inc.

**Dave Collyer**

**John Crean**

Université de Toronto

**John Crow**

**Janet Davidson**

Présidente du conseil,  
Institut canadien  
d'information sur la santé  
(ICIS)

**Bev Dahlby**

Université de l'Alberta

**David Dodge**

Bennett Jones

**Pierre Duguay**

**Gilles Duranton**

University of Pennsylvania

**Bernard Dussault**

Association nationale des  
retraités fédéraux

**Drew Fagan**

Munk School of Global  
Affairs and Public Policy

**G. Kent Fellows**

Université de Calgary

**Angela Ferrante**

**Jock Finlayson**

Business Council of BC

**Pierre Fortin**

Université du Québec à  
Montréal

**Rob Gillezeau**

Université de Victoria

**Thomas Granofsky**

Rådhus Consulting

**Jon Hantho**

CBI Health

**Claudia Hepburn**

Windmill Microlending

**Jim Hinds**

**Phil Howell**

**Paul Jenkins**

**David Johnson**

Université Wilfrid Laurier

**Ronald Kneebone**

Université de Calgary

**Thorsten Koeppl**

Université Queen's

**Paul Kovacs**

Paul Kovacs & Associates

**David Laidler**

Université Western

**John Lester**

Université de Calgary

**Stéphanie Lluis**

Université de Waterloo

**Wade Locke**

Université Memorial de  
Terre-Neuve

**David Longworth**

Université Carleton

**Babak Mahmoudi Ayough**

Société canadienne  
d'hypothèques et de  
logement (SCHL)

**Daniel Malik**

Toronto Finance  
International

**Sous-ministre des  
Finances du Manitoba**

**Doug May**

Université Memorial de  
Terre-Neuve

**Angelo Melino**

Université de Toronto

**Kevin Milligan**

Université de la Colombie-  
Britannique

**William Molson**

**Bill Murphy**

KPMG

**John Murray**

**Christopher Naugler**

Université de Calgary

**Christian Ouellet**

Sandoz

**Nick Pantaleo**

**Miana Plesca**

Université de Guelph

**André Plourde**

Université Carleton

**Pierre Pyun**

Bombardier inc.

**Ministère des Finances du  
Québec**

**Christopher Rastrick**

Secrétariat du Conseil du  
Trésor, Ontario

**Bryan Rémillard**

Association canadienne  
des producteurs  
pétroliers (ACPP)

**Robert Rolfe**

Association canadienne  
des producteurs  
pétroliers (ACPP)

**Susan Schutta**

Revera Inc.

**Anindya Sen**

Université de Waterloo

**Munir Sheikh**

Université Carleton

**Avery Shenfeld**

CIBC

**Pierre Siklos**

Université Wilfrid Laurier

**Noeline Simon**

Association canadienne  
des compagnies  
d'assurance de personnes  
(ACCAP)

**Enid Slack**

Munk School of Global  
Affairs and Public Policy

**Robby Sohi**

Ontario Power Generation  
(OPG)

**John Stapleton**

Metcalf Foundation

**Jason Stewart**

Pol-Econ Canada  
Research Inc.

**Almos Tassonyi**

Université de Toronto

**Alan Tennant**

Calgary Real Estate Board

**Trevor Tombe**

Université de Calgary

**Toronto Transit  
Commission**

**Jeffrey Trossman**

Blake, Cassels & Graydon  
LLP

**Cam Vidler**

Green Shield Canada

**Robert Vokes**

Accenture

**Edward Waitzer**

Stikeman Elliott  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**Thomas Wellner**

Revera Inc.

**Tom Wilson**

Université de Toronto

**Jennifer Winter**

Université de Calgary

**Jennifer Zelmer**

FCASS (Fondation  
canadienne pour  
l'amélioration des services  
de santé)

**Mark Zelmer**

## Retour à la viabilité financière et à la stabilité des prix

Lorsque l'économie s'est lancée dans sa reprise post-pandémie en 2021, les niveaux élevés de la dette et des déficits, ainsi que les nouvelles pressions inflationnistes, sont passés au premier plan du programme de politique macroéconomique. Le travail de l'Institut C.D. Howe a mis en lumière ces problèmes et a fourni des pistes viables pour les résoudre.

Alors qu'il mettait un terme à ses travaux au début de 2021, le groupe de travail de l'Institut sur la crise fiscale et budgétaire, coprésidé par John Manley et Janice MacKinnon, a fait remarquer qu'un vaste programme de relance post-pandémie dans le budget 2021 était inapproprié, et que les mesures de relance financées par le déficit devaient être temporaires et ciblées sur l'amélioration de la capacité de production de l'économie. La dette fédérale augmentant rapidement, les membres ont fait valoir que toute nouvelle dépense permanente liée à un programme devait être financée par les impôts. Le budget fictif fédéral 2021 de l'Institut a adopté une perspective similaire, mettant en garde contre les risques d'accumulation incontrôlée du déficit en raison de la hausse des taux d'intérêt et des nouveaux engagements permanents en matière de dépenses.

Une autre étude de l'Institut a conclu que la perte de revenu découlant des fermetures liées à la pandémie, perte compensée par des programmes de secours extraordinaires financés par le déficit, ne peut être que reportée, et non éliminée. L'équité exige que l'importante augmentation de la dette soit remboursée avant que la prochaine génération ne commence à travailler et à payer des impôts, ce qui se produira dans 18 à 25 ans. Dans le même temps, les recherches montrent que de très légères modifications des hypothèses en matière de croissance économique et de taux d'intérêt peuvent changer radicalement l'évolution du fardeau de la dette nationale. Les politiques visant à augmenter le taux de croissance économique à long terme du Canada sont essentielles pour réduire les risques d'un avenir non viable sur le plan financier.

Les budgets et les rapports financiers sont des documents politiques clés que les Canadiens peuvent utiliser pour demander des comptes à leurs gouvernements, sur la voie de la viabilité financière. En évaluant les pratiques d'information des administrations supérieures et locales, l'Institut a montré que, malgré de vastes améliorations au fil des ans, trop

d'administrations présentent encore des renseignements opaques, trompeurs et tardifs. Le travail de l'Institut continuera à promouvoir la responsabilité financière à tous les niveaux de gouvernement au Canada.

En prévision du renouvellement du cadre de ciblage de l'inflation prévu pour la fin de 2021, les travaux de l'Institut sur la politique monétaire ont porté sur les options envisagées par la Banque du Canada, par exemple un double mandat concernant l'inflation et l'emploi. Notre recherche a indiqué que, bien qu'il y ait place pour des ajustements sur les bords, l'objectif de 2 % a bien servi les Canadiens, et que les avantages du statu quo l'emportaient sur les coûts d'un changement important du mandat.

Les recherches de l'Institut ont également contredit la théorie monétaire moderne (TMM), qui suggère que les gouvernements canadiens ne sont pas confrontés à des contraintes financières, mais seulement à une contrainte d'inflation. Les recherches de l'Institut ont souligné que cette théorie surestime le degré de souveraineté réelle dont jouit une petite économie ouverte comme celle du Canada. Et si la TMM soutient que la meilleure façon de répondre aux préoccupations en matière d'inflation consiste à ajuster les dépenses et les impôts publics, la réalité pratique est que les responsables de la politique budgétaire sont peu susceptibles de procéder aux ajustements appropriés des impôts et des dépenses pour faire face à une économie en surchauffe – un dilemme qui se pose au moment où nous écrivons ces lignes.

La pandémie a également vu la Banque du Canada faire sa première incursion dans le domaine de l'assouplissement quantitatif. Bien qu'elle ait fourni les liquidités nécessaires pour éviter qu'une crise économique ne se transforme en crise financière, l'inflation selon l'IPC a terminé l'année 2021 nettement au-dessus de la limite supérieure de sa fourchette cible de 1 à 3 %. L'Institut a été parmi les premiers à faire valoir que ces pressions étaient dues à autre chose qu'à des goulets d'étranglement dans la chaîne d'approvisionnement et aux effets d'une inflation vraiment faible en 2020, l'année de référence. Il a fait valoir que le programme d'assouplissement quantitatif avait duré trop longtemps et que des indicateurs, tels les taux de croissance monétaire élevés, étaient désormais inquiétants.

L'Institut continuera à faire de la viabilité financière et du retour à une faible inflation des priorités politiques essentielles en 2022.

## Conseil de compétitivité fiscale

### Président

#### Michael Horgan

Ancien sous-ministre des Finances, Canada, conseiller principal, Bennett Jones

### Membres

#### Robert Asselin

Conseil canadien des affaires

#### Bruce Ball

CPA Canada

#### Rémi Benoit

Financière Sun Life

#### Ben Brunnen

Association canadienne des producteurs pétroliers

#### Mike Burdzy

Bureau d'assurance du Canada

#### Bev Dahlby

Institut C.D. Howe

#### Peter Davis

H&R Block Canada Inc.

#### Don Drummond

Institut C.D. Howe

#### James Greene

Ministère des Finances du Canada

#### Martin Guérard

Ministère des Finances du Québec

#### Joffre Hotz

Alberta Treasury Board and Finance

#### Carl Irvine

BMO Groupe financier

#### Nick Karkas

The Woodbridge Company Limited

#### Guy Legault

The Conference for Advanced Life Underwriting

#### Kay Leung

Torkin Manes LLP

#### Paul Lynch

KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.

#### Gerald MacGarvie

Crabtree Foundation

#### Matthew MacInnis

Manuvie

#### Kenneth J. McKenzie

Université de Calgary

#### Kevin Milligan

Université de la Colombie-Britannique

#### Ministère des Finances du Québec

#### William Molson

#### Kim Moody

Moodys Gartner Tax Law LLP

#### Angelo Nikolakakis

Couzin Taylor LLP / Ernst & Young L.P.

#### Adrienne Oliver

Norton Rose Fulbright Canada LLP

#### Nick Pantaleo

Ancien vice-président, finances générales, Rogers Communications Inc.

#### Jocelin Paradis

Rio Tinto Alcan

#### Shawn Porter

Deloitte

#### Sky Shapiro

OPTrust

#### Noeline Simon

Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes inc.

#### Michael Smart

Université de Toronto

#### Ted Tomkowiak

RBC

#### Jeffrey Trossman

Blake, Cassels & Graydon LLP

#### Linda Williams

Province du Nouveau-Brunswick

#### Thomas A. Wilson

Université de Toronto

## Recherche en politique budgétaire et fiscale

#### Time for an Upgrade: Fiscal Accountability in Canada's Cities, 2020

Janvier 2021 – William Robson et Miles Wu

#### The Rock in a Hard Place: The Difficult Fiscal Challenges Facing Newfoundland and Labrador

Février 2021 – Don Drummond et Louis Lévesque

#### Who Will Pay for the Economic Lockdown?

Mars 2021 – John Lester

#### Recovery and Stability: A Shadow Federal Budget for 2021

Avril 2021 – Don Drummond, Alexandre Laurin et William Robson

#### The Taxation of Nicotine in Canada: A Harm-Reduction Approach to the Profusion of New Products

Avril 2021 – Ian Irvine

#### Measuring the Tax Gap: International Experience and Opportunities for Canada

Mai 2021 – Pierre-Pascal Gendron et Richard M. Bird

#### Damage Control: Options for Reforming the Land Transfer Tax in Manitoba

Juin 2021 – Bev Dahlby et Jack Mintz

#### The Economic Cost of Toronto's Land Transfer Tax

Juillet 2021 – Ben Dachis, Bev Dahlby et Jack Mintz

#### Rolling the Dice on Canada's Fiscal Future

Juillet 2021 – Alexandre Laurin et Don Drummond

#### Good, Bad, and Incomplete: Grading the Fiscal Transparency of Canada's Senior Governments, 2021

Septembre 2021 – William Robson et Miles Wu

#### Declining Vital Signs: Canada's Investment Crisis

Septembre 2021 – William Robson et Miles Wu

#### Trouble on the Bottom Line: Canada's Governments Must Produce More Reliable Budgets

Novembre 2021 – William Robson et Miles Wu

#### The "Demand Stabilization Mechanism": Using Temporary GST Cuts as Automatic Fiscal Policy

Novembre 2021 – Robin Boadway et Thorsten Koeppel



## Conseil de politique monétaire

### Président

**William B.P. Robson**

Chef de la direction, Institut C.D. Howe

### Membres

**Steve Ambler**

Université du Québec à Montréal

**Beata Caranci**

Groupe Banque TD

**Edward Carmichael**

Ted Carmichael Global Macro

**Michael Devereux**

Université de la Colombie-Britannique

**Stéfane Marion**

Financière Banque Nationale

**Angelo Melino**

Université de Toronto

**Jean-François Perrault**

Banque Scotia

**Douglas Porter**

BMO Marchés des capitaux

**Avery Shenfield**

Banque Canadienne Impériale de Commerce

**Pierre Siklos**

Université Wilfrid Laurier

**Stephen D. Williamson**

Université Western

**Craig Wright**

RBC

## Recherche en politique monétaire

**For the Record: Assessing the Monetary Policy Stance of the Bank of Canada**

Janvier 2021 – Steve Ambler et Jeremy Kronick

**From Here to Full Inoculation: How an Epidemiological-Economic Model Can Help as We Rollout Vaccines**

Février 2021 – Jeremy Kronick et Paul Jenkins

**Deficits Do Matter: A Review of Modern Monetary Theory**

Mars 2021 – Farah Omran et Mark Zelmer

**The Impact of Monetary Policy on Financial Stability**

Mars 2021 – Jeremy Kronick et Steve Ambler

**Weighing the Options: Why the Bank of Canada Should Renew Inflation Targeting**

Avril 2021 – Stephen Williamson

**Mission Creep and Monetary Policy**

Juin 2021 – John Murray

**Should We Worry About Deficits When Interest Rates Are So Low?**

Septembre 2021 – Martin Eichenbaum

**Two Sides of the Same Coin: Why Stablecoins and a Central Bank Digital Currency Have a Future Together**

Novembre 2021 – Mark Zelmer et Jeremy Kronick

## Initiative de recherche sur les services financiers

### Président

#### Nicholas Le Pan

Ancien surintendant des institutions financières, Canada; directeur, CIBC

### Membres

#### John Armstrong

KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.

#### Paul Bourque

Institut des fonds  
d'investissement du  
Canada

#### Peter Bowen

Fidelity Investments

#### Alister Campbell

Société d'indemnisation en  
matière d'assurances IARD

#### Akshay Chaturvedi

Banque ICICI du Canada

#### Francisco Chinchon

Ministère des Finances de  
l'Ontario

#### Susan Christofferson

Université de Toronto

#### John Crean

#### Christopher Donnelly

Manuvie Canada

#### Don Forgeron

Bureau d'assurance du  
Canada

#### Stephen Frank

Association canadienne  
des compagnies  
d'assurance de personnes  
inc.

#### Louis Gagnon

Intact Corporation  
financière

#### Rob Galaski

Deloitte

#### Debbie Gamble

Interac Corp.

#### Curtis Gergley-Garner

Société d'assurance  
hypothécaire Canada  
Guaranty

#### Ali Ghiassi

La Compagnie d'Assurance  
du Canada sur la Vie

#### Blake C. Goldring

AGF Management Ltd

#### Victor Gomez

Financière Sun Life

#### Peter Hall

Exportation et  
Développement Canada

#### Mark Hardisty

Banque du Canada

#### Raza Hasan

HSBC Canada

#### Philip Howell

Isabelle Jacques  
Ministère des Finances  
Canada

#### Sheila Judd

Organisme canadien  
de réglementation du  
commerce des valeurs  
mobilières

#### Thorsten Koeppl

Université Queen's

#### Sheila Judd

Organisme canadien  
de réglementation du  
commerce des valeurs  
mobilières

#### Paul Kovacs

Institut de prévention des  
sinistres catastrophiques,  
Université Western

#### Peter Levitt

Banque Canadienne  
Impériale de Commerce

#### David Longworth

Université Queen's

#### Winsor Macdonell

Sagen MI Canada

#### Monica Masciantonio

Banque Scotia

#### Howie Millard

Groupe Financier Banque  
TD

#### Blair Morrison

BC Financial Services  
Authority

#### Edward P. Neufeld

#### Tara Newman

Société d'assurance-  
dépôts du Canada

#### Neil Parmenter

Association des banquiers  
canadiens

#### David Peters

Promontory Financial  
Group Canada

#### Greg Pollock

Advocis

#### Kurt Reiman

BlackRock Canada

#### Jennifer Reynolds

Toronto Finance  
International

#### Aaron Seaton

TAO Solutions Inc.

#### Pierre Siklos

Université Wilfrid Laurier

#### Jennifer Sloan

MasterCard Canada

#### Sunny Sodhi

Meridian Credit Union

#### Gordon Thiessen

#### Michel Tremblay

Société canadienne  
d'hypothèques et de  
logement

#### Robert Vokes

Accenture

#### Craig Wright

Groupe financier RBC

#### Mark Zelmer

## Recherche sur les services financiers et la réglementation

### **Duty to Protect: Corporate Directors and Climate-Related Financial Risk**

Janvier 2021 – Janis Sarra

### **The Next Green Bond Wave: Should Ottawa Step In?**

Février 2021 – Glen Hodgson

### **The Impact of Monetary Policy on Financial Stability**

Mars 2021 – Jeremy Kronick et Steve Ambler

### **The Price of Protection: Benchmarking Canada's Property & Casualty Industry Against its Global Peers**

Mai 2021 – Alister Campbell et Farah Omran

### **Upping our Game: How Canada's Financial Sector Can Spur Economic Performance**

Mai 2021 – Jeremy Kronick et Farah Omran

### **Let There Be More Light: Enhancing Public Accountability for Prudential Supervision**

Juin 2021 – Mark Zelmer

### **A Passport to Success: How Credit Unions Can Adapt to the Urgent Challenges They Face**

Novembre 2021 – David O'Neill Losier

### **Two Sides of the Same Coin: Why Stablecoins and a Central Bank Digital Currency Have a Future Together**

Novembre 2021 – Mark Zelmer et Jeremy Kronick

## Conseil des cycles économiques

### Coprésidents

#### **Steve Ambler**

Professeur d'économie retraité  
Université du Québec à Montréal

#### **Jeremy Kronick**

Codirecteur de la recherche,  
Institut C.D. Howe

### Membres

#### **Edward A. Carmichael**

Ted Carmichael Global  
Macro

#### **Stephen Gordon**

Université Laval

#### **Eric Lascelles**

RBC

#### **Stéfane Marion**

Financière Banque  
Nationale

#### **Angelo Melino**

Université de Toronto

## Emplois et compétences : Création de possibilités pour tous les Canadiens

L'automatisation, l'innovation numérique, la mondialisation et le vieillissement de la population ont modifié les compétences requises des Canadiens au cours des deux dernières décennies. La pandémie de COVID-19 a poussé ces questions à la porte des décideurs politiques, de manière plus pressante que jamais.

En plus des écarts qui se dessinent entre l'offre et la demande de certaines aptitudes et compétences, les répercussions de la pandémie sur le marché du travail et les politiques mises en place pour la combattre ont touché différents groupes de Canadiens de façon très différente. La recherche sur le capital humain menée par l'Institut en 2021 et en 2022 vise à comprendre ces déséquilibres et à trouver des moyens d'y remédier.

À mesure que le marché du travail canadien se remet de la pandémie, l'éducation des adultes jouera un rôle essentiel pour s'assurer que les individus disposent des bons outils pour s'adapter à la nouvelle demande de compétences. Pourtant, comme l'a souligné une étude de l'Institut publiée en 2021, le Canada est à la traîne de ses pairs en ce qui concerne le perfectionnement des travailleurs, et n'a pas d'approche globale de l'apprentissage pendant toute la vie. Les chômeurs de longue durée et les travailleurs à faible revenu et peu instruits passent entre les mailles du filet. Comme l'a souligné notre étude, les gouvernements doivent mettre en œuvre une stratégie globale d'éducation et de formation des adultes axée sur la collaboration entre les secteurs public et privé, afin de cerner les besoins et les lacunes en matière de compétences et de lever les obstacles à la participation. Dans les prochains rapports, l'Institut prévoit également de montrer les types de soutien dont ont besoin les personnes qui reviennent sur le marché du travail, ainsi que l'ampleur de la pénurie de compétences numériques et les moyens d'y remédier.

Pour remédier à la perte de compétences des élèves pendant la pandémie, notre recherche a conclu que le tutorat à forte dose est une solution prometteuse et efficace. En outre, nous prévoyons d'étudier en profondeur les impacts de la pandémie de COVID-19 sur les résultats scolaires et les

perspectives de carrière des jeunes Canadiens.

La pandémie a également mis en évidence la nécessité d'améliorer le système d'assurance-emploi (AE), en particulier pour les travailleurs indépendants et ceux de l'économie à la demande, et de rendre les services de garde d'enfants plus accessibles et abordables au Canada. La recherche de l'Institut a abordé ces questions en 2021.

Pendant la pandémie, le gouvernement a agi rapidement pour prolonger les prestations régulières d'assurance-emploi et introduire des mesures d'urgence temporaires, qui devaient expirer vers la fin de 2021. Nous avons encouragé le gouvernement fédéral à rendre temporairement plus généreuses les dispositions relatives au travail pendant la période de prestations, en permettant aux prestataires de conserver une plus grande partie de leurs revenus d'emploi sans que leurs prestations soient réduites, et en abaissant le taux de récupération afin d'aider les personnes qui ont perdu leur emploi à retrouver un travail à temps plein.

L'amélioration du système de garde d'enfants exige des solutions tant du côté de la demande que de l'offre pour résoudre les problèmes d'accessibilité financière, de qualité et de quantité de places de garde. Les rapports de l'Institut ont examiné les avantages et les inconvénients de l'octroi aux parents d'un financement pour accéder aux services de garde d'enfants, ainsi que d'un système universel de garde d'enfants subventionné par le gouvernement. Du côté de l'offre, nos auteurs ont recommandé (i) que les provinces redoublent leurs efforts pour augmenter le nombre de places en garderie en augmentant les subventions d'exploitation ou d'investissement pour les fournisseurs agréés et (ii) que les fonds fédéraux existants et tout nouveau financement pour la garde d'enfants soient consolidés en un transfert unique, dédié et permanent, en se concentrant d'abord sur l'augmentation du nombre de places dans les garderies agréées. Cela permettrait de soutenir une série d'options, notamment la construction de centres de garde d'enfants ou le financement de services de garde à domicile. L'argent pourrait être utilisé pour encourager les fournisseurs à innover, en proposant des horaires atypiques ou des programmes plus inclusifs.

## Conseil de politiques sur le capital humain

### Coprésidents

**Kathleen P. Taylor**

Présidente du conseil d'administration de RBC

**Neil Yeates**

Ancien sous-ministre, Citoyenneté et Immigration Canada

### Membres

**Shannon Baskerville**

Sous-ministre, ministère de l'éducation supérieure et de la formation professionnelle de la Colombie-Britannique

**Andrew Heisz**

Statistique Canada

**Claudia Hepburn**

Windmill Microlending

**John Hepburn**

Mitacs

**Aliza Lakhani**

Université Northeastern

**Brian Lewis**

Ministère des Finances de l'Ontario

**Stephen Liptrap**

LifeWorks

**Eleanor McIntyre**

BlackRock Canada

**Kevin Milligan**

Université de la Colombie-Britannique

**Tammy Schirle**

Laurier Centre for Economic Research and Policy Analysis

**Munir Sheikh**

Université Carleton, ancien statisticien en chef du Canada

**Lara Speirs**

Randstad Canada

**Michelle Tan**

Hugessen Consulting

**Catrina Tapley**

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

**Louise Taylor Green**

Human Resources Professionals Association

**Andrew Thomson**

Université de Toronto

**Leagh Turner**

Ceridian

**Harvey Weingarten**

**Kathy Woods**

Capital humain, Deloitte

**Zoya Zayler**

Accenture

## Recherche en politiques sur le capital humain

**Aggressive Incrementalism: Strengthening the Foundations of Canada's Approach to Childcare**

Mars 2021 – Kenneth Boessenkool et Jennifer Robson

**Mending the Safety Net: Social Assistance Reform in Alberta**

Avril 2021 – Parisa Mahboubi et Mariam Ragab

**Should 'gig' Workers be Covered by the EI Regime? The Challenges and Pitfalls**

Octobre 2021 – David Gray

**The Skills Imperative: Workforce Development Strategies Post-COVID**

Octobre 2021 – Parisa Mahboubi et Momanyi Mokaya

## Santé et soins des personnes âgées : favoriser la résilience institutionnelle

La recherche sur les politiques de santé de l'Institut C.D. Howe s'est penchée sur les lacunes des systèmes de soins de santé du Canada que la pandémie a continué de révéler en 2021. Les travaux de l'Institut ont notamment permis de dégager des idées et des recommandations politiques concernant les pénuries de main-d'œuvre dans le secteur des soins de santé, la nécessité d'améliorer les soins aux personnes âgées et les soins en fin de vie, la nécessité de moderniser les soins de santé en mettant davantage l'accent sur la prévention et les nuances juridiques des certificats de vaccination.

La pandémie a mis en évidence le fait que les préoccupations en matière de politique de santé publique dépassent largement le cadre du système de santé de base. Les restrictions imposées à l'activité économique et les politiques de vaccination mises en place pour lutter contre la pandémie ont soulevé la question cruciale de savoir comment trouver un équilibre entre la réduction des restrictions imposées aux personnes et la protection du public contre la menace continue de la pandémie. Pour aider les décideurs, l'Institut a publié une comparaison de différentes stratégies de « confinement » afin de montrer lesquelles pourraient réduire les perturbations économiques sans augmenter les conséquences néfastes pour la santé.

Au fur et à mesure que les niveaux de vaccination augmentaient, des certificats de vaccination ont été mis en place à de nombreux endroits pour permettre la reprise progressive des activités économiques, tout en continuant à minimiser le potentiel de transmission communautaire. L'Institut a publié un document de travail rédigé par cinq éminents experts en droit de la santé et en médecine, qui fournissait des principes généraux pour la conception des certificats de vaccination, soutenant qu'ils devraient être limités aux services non essentiels et que, dans la mesure du possible, des accommodements sous forme de test rapide devraient être offerts aux personnes non vaccinées.

Les effets de la pandémie ont été particulièrement dévastateurs pour les personnes âgées du Canada. S'appuyant

sur la réponse rapide de son groupe de travail sur la santé publique et les mesures d'urgence en 2020, l'Institut a mené d'autres recherches sur les défis en matière de soins aux personnes âgées en 2021, portant sur les pénuries de fournisseurs de soins et le sous-investissement dans les soins à domicile et en milieu communautaire.

Bien qu'il consacre plus d'argent aux soins médicaux en fin de vie que les autres pays à revenu élevé, le Canada fait piètre figure dans la plupart des mesures de la qualité des soins de santé – autrement dit, les Canadiens n'en ont pas pour leur argent. Le Canada affiche l'un des taux les plus élevés d'hospitalisation au cours des trois derniers mois de la vie (61 %), et les Canadiens sont proportionnellement plus nombreux à mourir à l'hôpital qu'en Angleterre, aux Pays-Bas et aux États-Unis. La recherche de l'Institut C.D. Howe a proposé quelques changements structurels simples et réalisables dans les soins en fin de vie qui, s'ils sont mis en œuvre, pourraient faire économiser des centaines de millions de dollars par an aux systèmes de santé canadiens.

Pour apporter les changements nécessaires à l'amélioration de la qualité des soins de longue durée, comme la réduction du nombre de personnes par chambre, l'augmentation des effectifs, l'augmentation des salaires du personnel soignant et la construction de nouveaux établissements, il faudrait que presque chaque nouveau dollar de dépenses de santé soit consacré aux soins aux personnes âgées, les coûts annuels devant atteindre 4,2 % du PIB d'ici 2040. Un tel niveau d'investissement dans les soins aux personnes âgées serait sans précédent et financièrement irréalisable. L'innovation dans le secteur des soins aux personnes âgées est la seule solution.

D'autres publications de recherche de l'Institut ont fait valoir que le fait de combler les lacunes en matière d'information sur la santé des Canadiens aiderait à recentrer les efforts sur la prévention et pourrait permettre des interventions stratégiques plus efficaces et ciblées, contribuant ainsi à la résilience du système.

Le programme de recherche de l'Institut continuera de s'attaquer aux défis à plus long terme pour faire en sorte que le système de santé du Canada s'améliore et fournisse aux Canadiens des soins de santé plus novateurs, plus efficaces et de meilleure qualité.

## Conseil sur les politiques en matière de santé

### Coprésidents

#### Tom Closson

Président-directeur général, Tom Closson Consulting;  
ancien président-directeur général, Association des  
hôpitaux de l'Ontario

#### D<sup>r</sup> Brian Postl

Doyen de la faculté de médecine, Université du Manitoba

### Membres

#### Mehmood Alibhai

Boehringer-Ingelheim  
Canada Ltd

#### Richard Alvarez

Richard Alvarez &  
Associates

#### Lesia Babiak

Johnson & Johnson

#### Angela Behboodi

Amgen

#### Joseph Berger

McKesson Canada

#### Åke Blomqvist

Université Carleton

#### Alain Boisvert

Pharmascience Inc.

#### Charles Brown

LifeLabs

#### Vito Ciciretto

Dynacare

#### Janet Davidson

Institut canadien  
d'information sur la santé

#### Renato Discenza

HealthPRO Procurement  
Services Inc.

#### David Dodge

Bennett Jones LLP

#### Christopher Donnelly

Manuvie

#### Donna Duncan

Ontario Long Term Care  
Association

#### Will Falk

Think Research

#### Stephen Frank

Association canadienne  
des compagnies  
d'assurance de personnes

#### Neil Fraser

Medtronic of Canada Ltd.

#### Michael Green

Inforoute Santé du  
Canada

#### Sandra Hanna

Association canadienne  
des pharmacies de  
quartier

#### Jon Hantho

Centre de réadaptation  
du dos

#### Steven Hogue

Pfizer Canada

#### Fred Horne

Horne and Associates

#### Kathryn Hughes

TELUS Health

#### Alok Kanti

Bayer Inc.

#### Jim Keon

Association canadienne  
du médicament générique

#### Mark Komlenic

Alberta Blue Cross

#### Jeffrey Lozon

Lozon Associates

#### Guy Legault

The Conference  
for Advanced Life  
Underwriting

#### Wendy Levinson

Choisir avec soin

#### Ryan Lock

GlaxoSmithKline Inc

#### Jeffrey Lozon

Lozon Associates

#### Cindy Maharaj

GE Healthcare Canada

#### Cassandra McCrory

Hoffmann-La Roche  
Limited

#### David O'Toole

Institut canadien  
d'information sur la santé

#### Christian Ouellet

Novartis Canada

#### Michel Robidoux

Sandoz Canada Inc.

#### Sharon Ryan

Edwards Lifesciences  
(Canada) Inc.

#### Erik Sande

Medavie Health Services

#### Shirlee Sharkey

SE Health

#### Graham Sher

Société canadienne du  
sang

#### Chelsea Smallwood

BD Canada

#### Cam Vidler

Green Shield Canada

#### Jocelyne Voisin

Santé Canada

#### David Walker

Université Queen's

#### Thomas Wellner

Revera Inc.

#### Jennifer Zelmer

Fondation canadienne  
pour l'amélioration des  
services de santé

## Recherche en politiques en matière de santé

### **Help Wanted: How to Address Labour Shortages in Healthcare and Improve Patient Access**

Février 2021 – Rosalie Wyonch

### **From Here to Full Inoculation: How an Epidemiological-Economic Model Can Help as We Rollout Vaccines**

Février 2021 – Jeremy Kronick et Paul Jenkins

### **Vaccine Ins and Outs: An Exploration of the Legal Issues Raised by Vaccine Passports**

Juillet 2021 – Bryan Thomas, Colleen M. Flood, Vivek Krishnamurthy, Ryan Tanner et Kumanan Wilson

### **Best in Health: Creating a Comprehensive Health Information Ecosystem**

Août 2021 – Don Drummond, Duncan Sinclair et Philipp Gladkov

### **Cutting Square Deals: Drug Prices, Regulation, and Patent Protection**

Août 2021 – Åke Blomqvist et Paul Grootendorst

### **Expensive Endings: Reining In the High Cost of End-of-Life Care in Canada**

Octobre 2021 – Kieran Quinn, Sarina Isenberg et James Downar

### **Ounce of Prevention is Worth a Pound of Cure: Seniors' Care After COVID-19**

Décembre 2021 – Rosalie Wyonch



*Réponse et reprise : Une mise à jour sur le plan de l'Ontario afin de protéger les résultats obtenus dans la lutte contre la COVID-19, soutenir l'économie et bâtir une province plus forte pour l'avenir, avec l'honorable Prabmeet Singh Sarkaria, président, Secrétariat du Conseil du Trésor de l'Ontario*



## Conseil sur les politiques en matière de pensions

### Président

**Bob Baldwin**

Propriétaire, Baldwin Consulting

### Membres

**Keith Ambachtsheer**

KPA Advisory Services Ltd.

**Randy Bauslaugh**

McCarthy Tétrault  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**René Beaudry**

Normandin Beaudry

**Peter Bowen**

Fidelity Investments

**Elizabeth M. Brown**

BMKP LLP

**Kathryn Bush**

Blake, Cassels & Graydon  
LLP

**Scott Clausen**

Mercer

**Mary Cover**

Régime de retraite des  
enseignantes et des  
enseignants de l'Ontario

**Jacques Demers**

**Caisse de dépôt et  
placement du Québec**

**Derek Dobson**

CAAT Pension Plan

**David Dodge**

Bennett Jones LLP

**Gareth Gibbins**

OMERS

**Luc Girard**

Mercer Canada Limited

**Barry Gros**

**Malcolm Hamilton**

**Isabelle Jacques**

Ministère des Finances  
Canada

**Uros Karadzic**

Ernst & Young LLP

**Hrvoje Lakota**

Investment Management  
Corporation of Ontario

**Michel Leduc**

Office d'investissement  
du régime de pensions du  
Canada

**Guy Legault**

The Conference  
for Advanced Life  
Underwriting

**Darcy McNeill**

OPTrust

**Eric Monteiro**

Financière Sun Life Inc.

**Bernard Morency**

**Tara Perkins**

Office d'investissement  
du régime de pensions du  
Canada

**James Pierlot**

Blue Pier

**Amit Prakash**

Alberta Investment  
Management Corporation

**Simone Reitzes**

Banque Scotia

**Paulo Salomao**

Accenture

**Barbara Sanders**

Université Simon Fraser

**Joy Savage**

Fuse Strategy

**Tammy Schirle**

Université Wilfrid Laurier

**Allan Shapira**

Aon Hewitt

**Peter Shena**

Commission du  
Régime de retraite des  
fonctionnaires de l'Ontario

**Idan Shlesinger**

LifeWorks

**Noeline Simon**

Association canadienne  
des compagnies  
d'assurance de personnes

**Nicole Stewart**

Ministère des Finances de  
l'Ontario

**Blair Stransky**

Healthcare of Ontario  
Pension Plan

**George Turpie**

Canada Life

**Aaron Walker-Duncan**

BC Pension Corporation

## Niveaux de vie croissants des Canadiens

L'amélioration des revenus et du niveau de vie des Canadiens dépend en grande partie des investissements dans le capital national du Canada, de l'innovation et de notre capacité à faire du commerce.

Les recherches de l'Institut en 2021 ont montré que, malheureusement, le déficit du Canada en matière d'investissement des entreprises par travailleur a continué de s'aggraver par rapport aux pays homologues. Ce déficit croissant laisse présager de mauvaises perspectives pour le niveau de vie des Canadiens. S'attaquer à ce rendement inadéquat en encourageant les entreprises à investir au Canada, ou du moins en ne les décourageant pas de le faire, devrait être une priorité politique majeure.

Les investissements dans les infrastructures sont la clé de la croissance économique. La recherche de l'Institut en 2021 a porté sur les effets de la COVID-19 sur l'avenir du transport en commun, concluant que l'investissement dans ce domaine était plus utile que jamais, tandis que son groupe de travail sur les télécommunications a fourni des conseils sur la meilleure façon de supprimer les obstacles à la construction de l'infrastructure 5G au Canada.

De plus, l'Institut a exploré les défis auxquels sont confrontées les entreprises canadiennes face aux échéances ambitieuses pour la transition vers des émissions de dioxyde de carbone plus faibles au Canada, et les préoccupations concernant la résilience du commerce et des chaînes d'approvisionnement dans l'ère post-COVID.

En matière de transition énergétique, outre une étude préfigurant le rôle des obligations vertes, une étude de l'Institut a plaidé pour la clarté des paramètres d'évaluation du risque financier lié au climat que les conseils d'administration peuvent appliquer dans leur propre prise de décisions, tandis qu'une autre a examiné les causes des coûts élevés de l'électricité en Ontario. L'Institut a également publié une étude détaillant les défis considérables que représente l'atteinte des objectifs de réduction des émissions de dioxyde de carbone dans le secteur des transports au Canada.

Toujours dans le cadre de la transition énergétique, l'Institut a organisé un séminaire sur les politiques sur le thème « Mieux reconstruire » après la COVID-19. Le séminaire a abouti à un rapport explorant la manière dont le Canada et les États-Unis pourraient collaborer pour créer

des chaînes d'approvisionnement plus écologiques et éviter le protectionnisme dans le domaine des matériaux verts.

Sur le thème du renforcement de la résilience des chaînes d'approvisionnement de manière plus générale, l'Institut a produit un rapport basé sur un séminaire sur les politiques qu'il a organisé sur les chaînes d'approvisionnement pharmaceutiques. Le rapport propose des réflexions sur l'amélioration de la résilience du Canada en matière de fournitures médicales et de préparation aux situations d'urgence, tout en mettant en garde contre le nationalisme en matière de vaccins, qui aurait pour effet de détériorer la situation pour tous.

Les travaux de l'Institut sur l'innovation ont porté sur l'amélioration de la capacité des Canadiens à profiter pleinement de l'innovation numérique, et sur la commercialisation de la propriété intellectuelle, y compris celle qui découle de la plus grande disponibilité des données et de l'utilisation des technologies numériques. L'Institut continuera à s'appuyer sur ces travaux, notamment sur ceux de son groupe de travail sur l'économie numérique, en 2022.

Toujours sur le front de l'innovation, une étude sur les prix des médicaments, la réglementation et la protection des brevets a rappelé aux lecteurs que le Canada dispose de nombreuses options pour rendre les médicaments abordables, tout en contribuant à l'effort mondial de recherche et de développement qui sous-tend l'innovation dans ce secteur.

Le rendement économique peut être puissamment amélioré par la productivité et l'innovation dans le secteur financier, étant donné le rôle clé de ce secteur dans l'allocation des fonds pour la croissance. L'Institut a élargi ses travaux sur les questions à l'avant-garde de l'innovation financière, en explorant notamment les implications de la popularité croissante des cryptomonnaies pour les banques centrales, en effectuant une plongée en profondeur dans le secteur de l'assurance IARD au Canada, dans l'avenir des caisses populaires et des *coopératives de crédit*, et sur la façon de promouvoir la productivité globale du secteur financier canadien.

Les travaux de l'Institut sur les politiques en matière d'énergie et de services financiers, sur l'infrastructure et l'économie numérique, ainsi que sur l'investissement et l'innovation, ont apporté des idées nouvelles aux décideurs qui sont aux prises avec les changements climatiques et technologiques, tout en cherchant à exploiter les forces économiques pour maximiser les revenus et la prospérité des Canadiens.

## Conseil de politique économique internationale

### Coprésidents

**Wendy Dobson**  
Professeure et codirectrice.  
Rotman School of Management

**L'honorable Pierre S. Pettigrew**  
Conseiller exécutif, International, Deloitte

### Membres

**Jeannine Bailliu**  
Institut C.D. Howe

**Stephen Beatty**  
Toyota Canada Inc.

**Dan Ciuriak**  
Ciuriak Consulting Inc.

**John Curtis**  
Institut C.D. Howe

**Robert Dimitrieff**  
Patriot Forge Co.

**Rick Ekstein**  
Phaze 3 Associates

**Chris Forbes**  
Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

**Carolina Gallo**  
GE Canada

**Victor Gomez**  
Financière Sun Life

**Peter Hall**  
Exportation et  
Développement Canada

**John Hannaford**  
Commerce international,  
Affaires mondiales Canada

**Lawrence Herman**  
Cassidy Levy Kent

**Caroline Hughes**  
Ford du Canada Limitée

**Jim Keon**  
Association canadienne du  
médicament générique

**Jean-Marc Leclerc**  
Honda Canada Inc.

**James Maunder**  
Amazon Canada

**Michael McAdoo**  
Boston Consulting Group

**Derek Nighbor**  
Association des produits  
forestiers du Canada

**Eme Onuoha**  
Office d'investissement  
du régime de pensions du  
Canada

**Jeanette Patell**  
YouTube Canada

**Pierre Pyun**  
Bombardier

**Aaron Sydor**  
Affaires mondiales Canada

**Daniel Trefler**  
Rotman School of  
Management

**Ari Van Assche**  
HEC Montréal

**Adriana Vega**  
Banque Scotia

**Katherine White**  
Alberta Ministry of Jobs,  
Economy and Innovation



Daniel Schwanen et Jeremy Kronick

## Conseil sur la politique de l'énergie

### Coprésidents

**Brad Corson**

Président et chef de la direction, Imperial Oil

**Ken Hartwick**

Président et chef de la direction, Ontario Power Generation

### Membres

**Rick Anderson**

Earnscliffe Strategy Group

**Jürgen Beier**

Deloitte Canada

**Chris Benedetti**

Sussex Strategy Group

**Michael Bernstein**

Canadians for Clean Prosperity

**Francis Bradley**

Association canadienne de l'électricité

**Ben Brunnen**

Association canadienne des producteurs pétroliers

**Tabatha Bull**

Conseil canadien pour l'entreprise autochtone

**Dave Collyer**

**Pat Dalzell**

Bruce Power

**Rhona DelFrari**

Cenovus Energy

**Joseph Doucet**

Université de l'Alberta

**Serge Dupont**

Bennett Jones LLP

**Bob Espey**

Parkland Fuel Corporation

**Dale Friesen**

ATCO

**Carolina Gallo**

GE Canada

**Mike Gladstone**

Enbridge Inc.

**Martha Hall Findlay**

Suncor Energy Services Inc.

**Sébastien Labelle**

Ressources naturelles Canada

**Sheila Leggett**

Institut C.D. Howe

**Carla Nell**

Independent Electricity System Operator

**Mark Poweska**

Hydro One

**Gerry Protti**

Institut C.D. Howe

**Laurie Pushor**

Alberta Energy Regulator

**Blake Shaffer**

Université de Calgary

**Grant Sprague**

Alberta Energy

**Liam Stone**

TransAlta Corporation

**Samantha Stuart**

TC Energy

**David Taylor**

Accenture

**Brian Vaasjo**

Capital Power

**Rocky Vermani**

NOVA Chemicals Corp.

## Recherche sur l'énergie, les ressources et l'infrastructure

**Trains, Lanes and Automobiles: The Effect of COVID-19 on the Future of Public Transit**

Avril 2021 – Ben Dachis et Rhys Godin

**Power Surge: The Causes of (and Solutions to) Ontario's Electricity Price Rise Since 2006**

Juin 2021 – Ben Dachis et Joel Balyk

**Driving Ambitions: The Implications of Decarbonizing the Transportation Sector by 2030**

Juillet 2021 – Joel Balyk, Brian Livingston, Sara Hastings-Simon et Grant Bishop

**An Oil Sands Inequity: Alberta's Outdated Bitumen Valuation Program**

Octobre 2021 – Joel Balyk, Ben Dachis et Charles DeLand

## Conseil sur la politique de la concurrence

### Président

**Elisa Kearney**

Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

### Membres

**George N. Addy**

Davies, Ward, Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**Melanie Aitken**

Bennett Jones LLP

**Marcel Boyer, O.C.**

CIRANO, Université de Montréal

**Timothy Brennan**

University of Maryland  
Baltimore County

**Neil Campbell**

McMillan Binch LLP

**Jeffrey R. Church**

Université de Calgary

**Erika M. Douglas**

Beasley School of Law

**Renée Duplantis**

The Brattle Group

**Brian Facey**

Blake Cassels & Graydon  
LLP

**Calvin S. Goldman c.r.**

The Law Office of Calvin  
Goldman, Q.C.

**Jason Gudofsky**

McCarthy Tétrault  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**Lawson A.W. Hunter, c.r.**

**LL.D.**  
Stikeman Elliott LLP

**Susan M. Hutton**

Stikeman Elliott LLP

**Edward M. Iacobucci**

Université de Toronto

**Paul Johnson**

Rideau Economics

**John Pecman**

Chargé de recherche  
principal

**Margaret F. Sanderson**

Charles River Associates

**L'honorable Konrad W.  
von Finckenstein, c.r.**

**Omar Wakil**

Torys LLP

**Roger Ware**

Université Queen's

**L'honorable Howard I.  
Wetston c.r.**

Le Sénat du Canada

**Ralph A. Winter**

Université de la Colombie-  
Britannique

## Recherche sur la réglementation, la concurrence et la croissance

**From Chronic to Acute: Canada's Investment Crisis**

Février 2021 – William Robson et Miles Wu

**From Here to Full Inoculation: How an Epidemiological-Economic Model Can Help as We Rollout Vaccines**

Février 2021 – Jeremy Kronick et Paul Jenkins

**Vaccine Ins and Outs: An Exploration of the Legal Issues Raised by Vaccine Passports**

Juillet 2021 – Bryan Thomas, Colleen M. Flood, Vivek Krishnamurthy, Ryan Tanner et Kumanan Wilson

**Cutting Square Deals: Drug Prices, Regulation, and Patent Protection**

Août 2021 – Åke Blomqvist et Paul Grootendorst

**Declining Vital Signs: Canada's Investment Crisis**

Septembre 2021 – William Robson et Miles Wu

**Shoppers' Choice: The Evolution of Retailing in the Digital Age**

Décembre 2021 – Daniel Schwanen

## Conseil national

### Président

**David Dodge**

Conseiller principal, Bennett Jones LLP

### Membres

**Elyse Allan**

**Steve Ambler**

Université du Québec à Montréal

**Bob Baldwin**

Baldwin Consulting

**Åke Blomqvist**

Université Carleton

**Tom Closson**

Tom Closson Consulting

**Marshall Cohen**

**Brad Corson**

Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

**Leo de Bever**

**David Denison**

**Wendy Dobson**

Rotman School of Management

**Rupert Duchesne**

**Janet Ecker**

Kilwaughter Consulting

**Rick Ekstein**

Weston Forest

**Jock Finlayson**

Business Council of British Columbia

**Ken Hartwick**

Ontario Power Generation Inc.

**Lawrence Herman**

Cassidy Levy Kent

**Michael Horgan**

Bennett Jones LLP

**Tim Hudak**

Ontario Real Estate Association

**Lawson Hunter**

Stikeman Elliott LLP

**Edward Iacobucci**

Université de Toronto

**Thorsten Koeppl**

Université Queen's

**Nicholas Le Pan**

**Jeffrey Lozon**

Lozon Associates

**Gary Mooney**

Anderson Sinclair PC

**Jeffrey Orr**

Power Corporation of Canada

**Pierre Pettigrew**

Deloitte

**Brian Postl**

Université du Manitoba

**John Richards**

Université Simon Fraser

**Guy Saint-Jacques**

**Guy Savard**

Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L./s.r.l.

**Gino Scapillati**

Bennett Jones LLP

**Kim Shannon**

Sionna Investment Managers Inc.

**Geoff Smith**

EllisDon

**Kathleen Taylor**

RBC

**Gordon Thiessen**

**Craig Thorburn**

Blake Cassels & Graydon LLP

**Leonard Waverman**

Université McMaster

**Susan Wolburgh Jenah**

Aecon Group Inc.

**Neil Yeates**

Conseil de politiques sur le capital humain

## Recherche sur la gouvernance et la responsabilité publiques

**Time for an Upgrade: Fiscal Accountability in Canada's Cities, 2020**

Janvier 2021 – William Robson et Miles Wu

**Puzzling Plans and Surprise Surpluses: Canada's Cities Need More Transparent Budgets**

Février 2021 – William Robson et Miles Wu

**Finding Jewels Among the Crowns: Optimal Governance Principles for Canada's State-Owned Enterprises**

Mai 2021 – Glen Hodgson

**Good, Bad, and Incomplete: Grading the Fiscal Transparency of Canada's Senior Governments, 2021**

Septembre 2021 – William Robson et Miles Wu

**Trouble on the Bottom Line: Canada's Governments Must Produce More Reliable Budgets**

Novembre 2021 – William Robson et Miles Wu



Dans le sens horaire, à partir d'en haut à gauche :  
Steve Orsini; John Horwood; Rick Howson; Rebecca Horwood

# ÉVÉNEMENTS SUR LES POLITIQUES EN 2021

Les tables rondes, les conférences et les événements spéciaux informels de l'Institut, auxquels on ne peut participer que sur invitation, réunissent des dirigeants d'entreprise, des dirigeants politiques, de hauts fonctionnaires et des chercheurs de niveau supérieur pour des discussions importantes sur des enjeux en matière de politiques. L'Institut a organisé les événements suivants en 2021 (en ordre chronologique) :

Luc Bouchard, sous-ministre délégué, Direction des technologies de l'information, ministère de la Santé et des Services sociaux, gouvernement du Québec; Kathy Malas, associée au président et chef de la direction, chef du Pôle d'innovation et d'intelligence artificielle en santé, chercheuse professionnelle en santé, CHUM; Laure Tessier-Delivuk, directrice des solutions clients, numérique et solutions, GE Healthcare  
*COVID-19 et la révolution digitale dans le secteur de la santé/ COVID-19 and Healthcare's Digital Revolution*  
Webinaire, 13 janvier 2021  
**Commandité par GE**

Conférence annuelle Sylvia Ostry avec Frank McKenna (ancien ambassadeur du Canada aux États-Unis [2005-2006]; vice-président de la Banque Toronto Dominion) et l'honorable Pierre Pettigrew, conseiller exécutif, International, Deloitte; président du conseil d'administration de la Fondation Asie Pacifique du Canada; ancien ministre du Commerce international du Canada  
*What Now? The Outlook for Canada-US Relations Under the Biden Administration*  
Webinaire, 21 janvier 2021

Laurie Pushor, présidente et chef de la direction, Alberta Energy Regulator  
*Regulatory Change and Transformation*  
Webinaire, 26 janvier 2021

Peter Routledge, président et premier dirigeant, Société d'assurance-dépôts du Canada  
*Crisis Preparation in the Time of COVID: Protecting Deposits and the Financial System*  
Webinaire, 27 janvier 2021  
**Commanditaire : Association des banquiers canadiens**

Ben Gully, surintendant auxiliaire, Secteur de la réglementation, Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF); Janis Sarra, professeure distinguée de droit à l'Université de la Colombie-Britannique et ancienne directrice fondatrice du National Centre for Business Law, Peter A. Allard School of Law, Université de la Colombie-Britannique; Alison Schneider, vice-présidente, Investissement responsable, Alberta Investment Management Corporation (AIMCo)  
*The Math of Climate Change: Quantifying Climate-related Risk Disclosures*  
Webinaire, 28 janvier 2021

Blake Hutcheson, président et chef de la direction, OMERS  
*Taking the Helm of a Pension Plan During a Crisis*  
Webinaire, 29 janvier 2021  
Commanditaire : Torys LLP

Robert Asselin, premier vice-président, Politiques publiques, Conseil canadien des affaires; Dennis Darby, président et chef de la direction, Manufacturiers et Exportateurs du Canada; Giles Gherson, sous-ministre du Développement économique, de la Création d'emplois et du Commerce et sous-ministre des Petites Entreprises et de la Réduction des formalités administratives, gouvernement de l'Ontario  
*Investment and Growth: Getting Canada Moving Again*  
Webinaire, 9 février 2021  
**Commanditaire : Association Canadienne de Financement et de Location**

Warren Ali, vice-président principal de l'innovation, Association des fabricants de pièces d'automobile; James Meadowcroft, professeur, School of Public Policy and Administration et département de science politique, Université Carleton; Merran Smith, directrice générale, Clean Energy Canada  
*Destination Uncertain: Navigating Canada's Energy Transition*  
Webinaire, 26 février 2021  
**Commanditaire : Ivey Foundation**





Haut : Ben Dachis et Briar Foster

En bas à gauche : Maureen Farrow

En bas à droite : Paul Fletcher

## Activités sur les politiques en 2021 (suite)

L'honorable Travis Toews, président du Conseil du Trésor et ministre des Finances, gouvernement de l'Alberta  
Webinaire, 2 mars 2021

Stephen Lucas, sous-ministre, Santé Canada  
Webinaire, 5 mars 2021  
**Commanditaire : Johnson & Johnson**

La conférence annuelle Sylvia Ostry avec Stéphane Dion, ambassadeur du Canada en Allemagne et Envoyé spécial auprès de l'Union européenne, Affaires mondiales Canada  
*Democracy's Health in the COVID Era*  
Webinaire, 12 mars 2021

L'honorable Caroline Mulroney, ministre du Transport et ministre des Affaires francophones, gouvernement de l'Ontario  
*Building Infrastructure and Creating Jobs: Ontario's Transportation Plan for the Future*  
Webinaire, 16 mars 2021  
**Commanditaire : Deloitte**

Jagmeet Singh, chef du Nouveau Parti démocratique  
*Fighting for You: Helping Small Businesses and Workers get Through the COVID-19 Pandemic*  
Webinaire, 18 mars 2021  
**Commanditaire : MasterCard**

Série de webinaires des chercheurs 2021 avec Charles Goodhart, professeur émérite de services bancaires et de finances, London School of Economics; et Manoj Pradhan, fondateur, Talking Heads Macro  
*The Great Demographic Reversal: Ageing Societies, Waning Inequality, and an Inflation Revival*  
Série de webinaires des chercheurs, 23 mars 2021

James Coleman, Robert G. Storey Distinguished Faculty Fellow et professeur de droit, Southern Methodist University; Thomas Schwartz, vice-président principal et avocat général, Enbridge; Kristen van de Biezenbos, professeure agrégée, Université de Calgary  
*The Future of Enbridge Line 5*  
Executive Access Briefing virtuel, 31 mars 2021

John Hallward, président du conseil d'administration, GIV3 et président, Sector3Insights; Hilary Pearson, ancienne présidente, Fondations philanthropiques Canada; Dan Petegorsky, coordonnateur de l'initiative de réforme des organismes de bienfaisance de l'Institute for Policy Studies  
*Is it Time to Change Charitable Foundations' Funding Requirements?*  
Webinaire, 9 avril 2021  
**Commanditaire : GIV3**

Edward Kholodenko, président et chef de la direction, Questrade Financial Group; Andrew Kriegler, président et chef de la direction, Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM); John McKenzie, chef de la direction, TMX Group  
*Meme Stocks and GameStonks: Navigating the Rise of Retail Investing in Canada's Markets*  
Webinaire, 14 avril 2021

Série de webinaires des chercheurs 2021 avec John McLaughlin, distingué praticien en résidence de la School of Advanced International Studies (SAIS), Johns Hopkins University; ancien directeur adjoint de la CIA et ancien directeur de la CIA  
*The Emerging Biden Foreign Policy: China to the Fore*  
Série de webinaires des chercheurs, 16 avril 2021

Walied Soliman, président, Groupe de travail sur la modernisation relative aux marchés financiers, gouvernement de l'Ontario; président du conseil d'administration, Norton Rose Fulbright Canada LLP  
*Capital Markets Modernization in Ontario: The Future Is Bright*  
Webinaire, 21 avril 2021  
**Commanditaire : Norton Rose Fulbright**

Michael Sabia, sous-ministre, ministère des Finances Canada; Nicholas Leswick, sous-ministre adjoint, Direction de la politique économique et fiscale, ministère des Finances Canada  
*Séance de renseignements après le dépôt du budget*  
Webinaire, 23 avril 2021  
**Commanditaire : Intact Corporation financière**

Brian Kingston, président et chef de la direction, Association canadienne des constructeurs de véhicules; Megan Nichols, directrice générale, Politique environnementale, Transports Canada; Jason Rakochy, vice-président principal, Stratégie et croissance, Hydro One  
*Electrifying Canada's Automobile Sector*  
Série de webinaires sur l'avenir du secteur de l'automobile au Canada, 26 avril 2021  
**Commanditaires : KPMG et Ford du Canada Limitée**

Bert Clark, président et chef de la direction, Investment Management Corporation of Ontario (IMCO)  
*Delivering Good Returns in a Frothy Environment*  
Webinaire, 29 avril 2021  
**Commanditaire : Torys LLP**



Dans le sens horaire, à partir d'en haut à gauche :  
Bert Clark; Helen Mclean; Angela Ferrante; Brian Johnston

## Activités sur les politiques en 2021 (suite)

Alexandra Cutean, directrice principale de la recherche et des politiques, Conseil des technologies de l'information et des communications; Peter Hatges, associé, chef du secteur national, Automobile, KPMG Canada; Andrew Phillips, gestionnaire, Programmes de sécurité des véhicules connectés et automatisés, Direction générale des programmes de transport multimodal et de sécurité routière, Transports Canada

*The Bumpy Road Ahead for Autonomous Vehicles*

Série de webinaires sur l'avenir du secteur de l'automobile au Canada, 3 mai 2021

**Commanditaires : KPMG et Ford du Canada Limitée**

Joy Nott, associée, Commerce et douanes, KPMG Canada; Flavio Volpe, président, Association des fabricants de pièces d'automobile

*Leading the North American Automotive Value Chain*

Série de webinaires sur l'avenir du secteur de l'automobile au Canada, 4 mai 2021

**Commanditaires : KPMG et Ford du Canada Limitée**

Série de webinaires des chercheurs 2021 avec Maurice Obstfeld, professeur d'économie, University of California, Berkeley; ancien économiste en chef, Fonds monétaire international

*The International Capital Market Reconsidered*

Série de webinaires des chercheurs, 11 mai 2021

Séminaire spécial sur les politiques : Public Procurement and Local Content Rules

Séminaire virtuel, 9 juin 2021

**Commanditaire : Association canadienne des producteurs d'acier**

La conférence annuelle David Laidler avec Jean Boivin, directeur général, BlackRock Investment Institute

*Testing Debt Tolerance*

Webinaire, 10 juin 2021

Dame Moya Greene, présidente de l'équipe de reprise économique du Premier ministre, gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador

*The Big Reset for Newfoundland and Labrador*

Webinaire, 14 juin 2021

Theresa Dekker, vice-présidente, Développement des activités et stratégie, Ontario Power Generation et coprésidente, Ivy Charging Network; Philippe Dunsky, président, Dunsky Energy + Climate Advisors; Blake Shaffer, professeur adjoint, département d'économie et School of Public Policy, Université de Calgary; chercheur en politiques énergétiques, Institut C.D. Howe

*Watts Needed? Exploiting Canada's Lead in Net-Zero Electricity*

Webinaire, 15 juin 2021

**Commanditaire : Ivey Foundation**

Roger Martin, professeur émérite, Rotman School of Management, Université de Toronto; Jon Shell, directeur général et associé, Social Capital Partners; Geoff Smith, président et chef de la direction, EllisDon

*Employee Ownership Trusts: A Good Model for Canadian Prosperity?*

Webinaire, 24 juin 2021

Lynn Barr-Telford, statisticienne en chef adjointe des statistiques sociales, de la santé et du travail, Statistique Canada; Don Drummond, Stauffer-Dunning Fellow et professeur auxiliaire, School of Policy Studies, Université Queen's; Kathleen Morris, vice-présidente de la recherche et de l'analyse, Institut canadien d'information sur la santé

*The State of Health and Healthcare Data: Where we're at and Where We Need to go*

Webinaire, 25 juin 2021

**Commanditaire : Institut canadien d'information sur la santé**

Jean, baron Stéphane, ancien président et directeur général, GlaxoSmithKline Biologicals

*How the Genetic Engineering that Started in the 70s has Affected the Development of Vaccines*

Executive Access Briefing virtuel, 24 août 2022

**Commanditaire : Canada-Belgium Committee**

Conférence Jack Mintz avec Martin Eichenbaum, Charles Moskos Professor of Economics, Northwestern University

*Should We Worry About Deficits When Interest Rates Are So Low?*

Webinaire, 10 septembre 2021

William C. Dudley, chercheur principal, The Griswold Center for Economic Policy Studies, Princeton University; ancien président de la Federal Reserve Bank of New York

*The Fed on a Tightrope: Inflation, Growth and the Future of US Monetary Policy*

Webinaire, 23 septembre 2021

**Commanditaire : CIBC**

Séminaire spécial sur les politiques : Pharmaceutical and Medical Supply Chain Sustainability

Séminaire virtuel, 29 septembre 2021

**Commanditaire : Pharmascience Inc.**

Neil Earnest, président, Muse, Stancil & Co.; G. Kent Fellows, associé de recherche, School of Public Policy, Université de Calgary; Michael Munoz, vice-président, Taxes et trésorier, Suncor Energy Inc.

*Valuing Alberta's Bitumen for Royalties*

Executive Access Briefing virtuel, 30 septembre 2021

**Commanditaire : Association canadienne des producteurs pétroliers**



Dans le sens horaire, à partir d'en haut à gauche :  
Ed Devlin; Marcia Moffat; Rick Anderson; Lalit Aggarwal

## Activités sur les politiques en 2021 (suite)

John Graham, président et chef de la direction, Office d'investissement du régime de pensions du Canada  
*Pandemics, Climate Change, Geopolitics: How Long-term Investors Are Navigating the Market*  
Webinaire, 4 octobre 2021  
Commanditaire : J.P. Morgan Chase & Co.

Séminaire spécial sur les politiques : Connecting Innovation, Intellectual Property, and Commercialization  
Séminaire virtuel, 7 octobre 2021  
Commanditaires : Conseil des universités de l'Ontario et Association des hôpitaux de l'Ontario

Romy Bowers, présidente et première dirigeante, Société d'hypothèques et de logement du Canada  
*Building Stronger Communities Together*  
Webinaire, 20 octobre 2021  
Commanditaire : Association canadienne de l'immeuble

L'honorable Prabmeet Singh, Sarkaria, président du Secrétariat du Conseil du Trésor de l'Ontario  
*Response & Recovery: An Update on Ontario's Plan to Protect our Progress in the Fight Against COVID-19, Support our Economy and Build a Stronger Province for the Future*  
Déjeuner table ronde, 25 octobre 2021  
Commanditaire : Deloitte

L'honorable Peter Bethlenfalvy, ministre des Finances de l'Ontario  
*Ontario's Fall Economic Statement*  
Déjeuner table ronde, 15 novembre 2021  
Commanditaire : Johnson & Johnson

Catherine Beaudry, professeure d'économie de l'innovation et titulaire de la Chaire de recherche du Canada (niveau 1) en création, développement et commercialisation de l'innovation, Polytechnique Montréal; Daniel Herman, conseiller spécial, Soutien à la propriété intellectuelle, ministère des Collèges et Universités de l'Ontario; John Knuble, ancien sous-ministre, Innovation, Sciences et Développement économique Canada.  
*Reviewing the Innovation Superclusters Initiative: Success or Failure?*  
Webinaire, 25 novembre 2021  
Commanditaire : The Petman Foundation

Neil Cunningham, président-directeur général, Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public  
*Connecting to What Matters*  
Webinaire, 29 novembre 2021  
Commanditaire : BMO

Michael Bernstein, chef de la direction, Clean Prosperity; Philip Duguay, directeur général, Canada Grid, The Transition Accelerator; Blake Shaffer, professeur adjoint, département d'économie et de politique publique, Université de Calgary.  
*The Energy Transition in Canada: Can Electricity Do the Heavy Lifting?*  
Webinaire, 3 décembre 2021  
Commandité par GE

André Bernier, directeur général des ressources en électricité, Ressources naturelles Canada; John Gorman, président et chef de la direction, Association nucléaire canadienne; Lisa McBride, présidente, GE Hitachi  
*The Nuclear Option: Powering Canada's Energy Needs*  
Webinaire, 13 décembre 2021  
Commandité par GE



Événement du cercle des mécènes : *Inflation : la menace et la réponse*

# COMMANDITAIRES EN 2021

## Séminaires virtuels



## Série de webinaires



*Wendy Dobson*

I V E Y foundation



## Webinaires/Déjeuners tables rondes





# LES MEMBRES DE L'INSTITUT EN 2021

## Particuliers

Lalit Aggarwal  
Dalton Albrecht  
Elyse Allan  
Keith Ambachtsheer  
Richard Anderson  
Andrée Appleton  
E. James Arnett  
James C. Baillie  
Luc Bernard  
George Bezaire  
Thomas Bogart  
Peter Buzzi  
Justin Caldwell  
Robert Caldwell  
Brian Carter  
Edmund Clark  
Bert Clark  
Tony Clement  
Jack Cockwell  
Marshall Cohen  
David Collyer  
David Copeland  
David Crane  
Bryan et Malkin Dare  
David Denison  
Hélène Desmarais  
Edward Devlin  
Wendy Dobson  
David Dodge  
Rupert Duchesne  
Robert Dunlop  
Janet Ecker  
Don Ezra  
William Falk  
John Farrow  
James Feehan  
James Fleck  
Paul Fletcher  
William Fleury  
Briar Foster  
Kevin Gaudet  
Robert Gold  
Peter Goring  
John A.G. Grant  
Barry Gros

Douglas Grundy  
Geoffrey Hale  
Graham Hallward  
Malcolm Hamilton  
Raza Hasan  
Timothy Hearn  
Lawrence Herman  
Jim Hinds  
Tim Hodgson  
Igal Holtzer  
Tony Hooper  
Michael Horgan  
John Horwood  
Rebecca Horwood  
Richard Howson (The Petman  
Foundation)  
Mark Hughes  
H. Douglas Hunter  
Julien Hutchinson  
Richard Ivey  
Jon Johnson  
Donald K. Johnson  
Robert Kaplan  
John Kazanjian  
Anna Kennedy  
Claire M.C. Kennedy  
Sheryl Kennedy  
Jan Kestle  
Thomas Kierans  
Georg Knoth  
Michael Landry  
J. Spencer Lanthier  
David LeGresley  
Brian Levitt  
Henry Lotin  
Jeffrey Lozon  
J.W. (Wes) MacAleer  
Christina Mackinnon  
Paul Martin  
Gerald McCaughey  
James McIlroy  
Esther McNeil  
Jack Mintz  
Bruce Mitchell  
Ronald Mock  
Marcia Moffat  
William Molson

Gina Montillet  
Gary Mooney  
Robert Morrison  
Mary Murphy  
Edward Neufeld  
Angelo Nikolakakis  
Joe Nunes  
Hugh O'Reilly  
Nick Pantaleo  
Dani Peters  
Reginald Petersen  
David Phillips  
David Powell  
Donald Reimer  
Robert Richards  
Christine Robson  
William B.P. Robson  
W.P. Rosenfeld  
Gale Rubenstein  
Fred Rumak  
Walter Schroeder  
Daniel Schwanen  
Gerald Schwartz  
Faisal Siddiqi  
Helen Sinclair  
Geoff Smith  
Gregory Smith  
Paul G. Smith  
Peter Smith  
James K. Stewart  
Daniel Sullivan  
Richard Tattersall  
John Tennant  
Simon Thang  
Keith Thompson  
Craig Thorburn  
Tom Trimble  
Annette Verschuren  
Howard Wetston  
Catharine Whiteside  
John Wilkinson  
Alfred Wirth  
David Wishart  
Susan Wolburgh Jenah  
Tom Woods  
Bill Young



En haut de gauche : Claudia R. Hepburn, Bruce C. Barker et Charles Barker

En bas à gauche : Stéphane Paris

En bas à droite : Rupert Duchesne

## Établissements d'enseignement postsecondaire

Université Carleton  
HEC Montréal  
Université McMaster  
Université Northeastern  
Université Queen's  
Université du Manitoba  
Université de Toronto  
Université Western  
Université Wilfrid Laurier

## Associations, fondations et sociétés

3 Sixty Public Affairs Inc.  
Accenture  
Advocis  
AGF Management Limited  
Aird & Berlis LLP  
Alberta Investment Management Corporation  
Algoma Central Corporation  
Amazon Canada  
Amgen Canada Inc.  
Institut canadien des évaluateurs  
Association canadienne des administrateurs de régimes de retraite  
Assuris  
ATCO Ltd. & Canadian Utilities Limited  
Bayer Inc.  
BC Pension Corporation  
BD Canada  
Bell Canada  
Bennett Jones LLP  
Biogen Canada Inc.  
Birch Hill Equity Partners  
BlackRock Asset Management  
Blackstone Association  
Blake, Cassels & Graydon LLP  
BMGI Group  
BMO Groupe financier  
Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd.  
Bombardier Inc.  
Borden Ladner Gervais LLP  
Boston Consulting Group Canada ULC  
Brookfield Asset Management Inc.  
Brown Mills Klinck Prezioso LLP

Bruce Power  
Goal Group of Companies  
Business Council of British Columbia  
Conseil canadien des affaires  
Banque de développement du Canada  
C.S.T. Consultants Inc.  
CAAT Pension Plan  
Caisse de dépôt et placement du Québec  
Calgary Real Estate Board  
Société d'assurance-dépôts du Canada  
Canada Guaranty  
Office d'investissement du régime de pensions du Canada  
Canada-Belgium Committee  
Association canadienne des producteurs pétroliers  
Association des banquiers canadiens  
Société canadienne du sang  
Association canadienne des coopératives financières  
Association canadienne de l'électricité  
Association Canadienne de Financement et de Location  
Association Canadienne du Gaz  
Association canadienne du médicament générique  
Banque Canadienne Impériale de Commerce  
Institut canadien d'information sur la santé  
Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes inc.  
Association canadienne de l'immeuble  
Association canadienne d'études fiscales  
Association canadienne des télécommunications sans fil  
Candor Investments Ltd.  
Capital Power Corporation  
CBI Health  
Cenovus Energy Inc.  
CEO Global Network  
Ceridian  
CFA Societies Canada  
Association canadienne de l'industrie de la chimie  
Clairvest Group Inc.  
Clean Prosperity  
Cogeco Communication Inc.

Concentra Bank  
CPA Ontario  
Credit Union Central Alberta Limited  
CWB Financial Group  
DBRS  
Deloitte  
Groupe Desjardins  
Fondation canadienne Donner  
Dupont Canada  
Earncliffe Strategies  
EastLink  
Economap Inc.  
Edwards Lifesciences (Canada) Inc.  
E-L Financial Corporation Limited  
Elevate Export Finance Corp.  
EllisDon Inc.  
Enbridge  
Association canadienne du logiciel de divertissement  
Banque Équitable  
Exportation et développement Canada  
Fidelity Investments  
First National Financial LP  
Ford du Canada Limitée  
Association des produits forestiers du Canada  
GE Canada  
GlaxoSmithKline Inc.  
Google Canada Inc.  
Green Shield Canada  
GWN Capital Management Ltd.  
H&R Block Canada, Inc.  
H.H. Angus & Associates Limited  
Consulting Engineers  
Harvard Developments Inc., A Hill Company  
Healthcare of Ontario Pension Plan  
HealthPRO Procurement Services Inc.  
Hill & Knowlton  
Hoffmann-La Roche Limited  
Home Trust Company  
Honda Canada Inc.  
Hugessen Consulting  
Human Resources Professionals Association (HRPA)  
Hydro One Networks Inc.  
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée  
Independent Electricity System Operator  
Innovative Medicines Canada  
Association des courtiers d'assurances du Canada (ACAC)  
Bureau d'assurance du Canada

## Les membres de l'Institut en 2021 (suite)

Intact Corporation financière	MITACS	Seymour Management Consulting Inc.
Intuit	Morgan Meighen & Associates	Shaw Communications
Association canadienne du commerce des valeurs mobilières	Banque Nationale du Canada	Summerhill Capital Management
Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières	Normandin Beaudry	Financière Sun Life Inc.
Investment Management Corporation of Ontario	NOVA Chemicals Corporation	Sussex Strategy Group
ITCAN	Nutrien Ltd.	TAO Group Holdings Corp.
J.P. Morgan Securities Canada Inc.	Oak Hill Financial	TC Energy Corporation
Fondation Jackman	OMERS	Groupe Financier Banque TD
Johnson & Johnson Inc. Canada	Ontario Long Term Care Association	Teck Resources Limited
JTI-Macdonald Corp.	Ontario Medical Association	TELUS
JUUL Labs Canada Ltd.	Ontario Power Generation Inc.	Terrestrial Energy
KingSett Capital Inc.	Ontario Real Estate Association	La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie
KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.	Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	L'Association canadienne de la paie
Maclab Development Group   Maclab Properties Group	OPTrust	The Conference for Advanced Life Underwriting
Magris Performance Materials Inc.	Osler, Hoskin & Harcourt LLP	The Gwyn Morgan & Patricia Trottier Foundation
Financière Manuvie	Parkland Corporation	Institut des fonds d'investissement du Canada
Market Surveillance Administrator	Persis Holdings Ltd	The Woodbridge Company Limited
Mastercard Canada	PetalMD	TMX Group Inc.
Mattamy Asset Management	Pfizer Canada Inc.	Toronto Finance International
Mattamy Homes	Pharmascience Inc.	Toronto Leadership Centre
Fondation Max Bell	PhRMA	Chambre de commerce de la région de Toronto
McCain Foods Limited	Polytechnics Canada	Torys LLP
McCarthy Tétrault LLP	Power Corporation of Canada	Toyota Canada Inc.
McKesson Canada	Société d'indemnisation en matière d'assurances	TransAlta Corporation
McKinsey & Company Canada	Pumpkin Inc.	Uber Canada, Inc
McMillan LLP	PwC Canada	Vancouver City Savings Credit Union
Medavie Health	Randstad	Vanguard
Medcan Health Management Inc.	RBC	Weston Forest
Medtech Canada	Revera Inc.	Wolf Midstream
Meridian Credit Union Limited	Rogers Communications Inc.	
Metrolinx	Rothmans, Benson & Hedges Inc.	
MindBeacon Group	Sagard Holdings	
	Sagen	
	Banque Scotia	
	SE Health	

# LE PERSONNEL DE L'INSTITUT

## Chercheurs 2021

### Chargés de recherche invités

Steve Ambler  
Åke Blomqvist  
Dan Ciuriak  
Janet Davidson  
Bev Dahlby  
Don Drummond  
G. Kent Fellows  
Glen Hodgson  
Edward Iacobucci  
Thorsten Koeppel  
Kevin Milligan  
Mikawo Nitani  
Tammy Schirle  
Ari Van Assche

### Chargés de recherche principaux

Elyse Allan  
Richard Alvarez  
Robert Bell  
Alister Campbell  
John Crow  
John Curtis  
Kevin Dancey  
Janet Davidson  
Leo de Bever  
Joanne De Laurentiis  
Edward Devlin  
Dwight Duncan  
Janet Ecker

Kenneth G Engelhart  
William Falk  
Angela Ferrante  
Claude Forget  
Malcolm Hamilton  
Lawrence Herman  
Philip Howell  
Lawson Hunter  
Paul Jenkins  
Maureen Jensen  
Jon Johnson  
Jim Keohane  
Thomas Kierans  
John Knubley  
Guillaume Lavoie  
Nicholas Le Pan  
Sheila Leggett  
Louis Lévesque  
Wendy Levinson  
Pierre Lortie  
Jeffrey Lozon  
Janice MacKinnon  
John Manley  
Jim McCarter  
Brian Mills  
Jack Mintz  
Ronald Mock  
Bernard Morency  
John Murray  
Hugh O'Reilly  
Stephen Orsini  
Nicola Pantaleo  
John Pecman  
Gerard Protti  
Nobina Robinson  
Mark Romoff  
Henri-Paul Rousseau  
Ian Russell

Guy Saint-Jacques  
Mark Smith  
John Stackhouse  
Jamison Steeve  
Debra Steger  
James (Jason) Stewart  
Frank Swedlove  
Gordon Thiessen  
Miville Tremblay  
Peter van Dijk  
Konrad von Finckenstein  
Edward Waitzer  
Leonard Waverman  
Harvey Weingarten  
Howard Wetston  
William White  
Kenneth Whyte  
Donald Wright  
Mark Zelmer  
Barbara Zvan

### Chargés de recherche

Charles Beach  
Ken Boessenkool  
Marcel Boyer  
John Chant  
Susan Christoffersen  
Miles Corak  
Michael Devereux  
Donald Dewees  
Erwin Diewert  
Wendy Dobson  
Pierre Duguay  
Ross Finnie

Pierre Fortin  
John Helliwell  
Ian Irvine  
David Johnson  
Cally Jordan  
David Laidler  
David Longworth  
Paul Masson  
Deirdre McCloskey  
Angelo Melino  
Michael Parkin  
John Richards  
William Scarth  
Anindya Sen  
Pierre Siklos  
Arthur Sweetman  
Michael Trebilcock  
Daniel Trefler  
Thomas Wilson  
Jennifer Zelmer

### Chargés de recherche internationaux

Timothy Brennan  
Martin Eichenbaum  
Peter Howitt  
Beatriz Leycegui  
Mark Stabile  
Lawrence White

## Personnel de l'Institut

**Mawakina Bafale**

Assistant de recherche

**Ana Remedios Bondoc**

Coordonnatrice de bureau

**Laura Bouchard**

Directrice des communications

**Nairy Cappiello**

Adjointe de direction au président et  
coordonnatrice des RH

**Ben Dachis**

Vice-président associé, Affaires  
publiques

**Nicholas Dahir**

Assistant de recherche

**Charles DeLand**

Codirecteur de la recherche

**Aline Emirzian**

Gestionnaire, Services généraux

**James Fleming**

Vice-président et éditeur de la  
recherche

**Rowena Jeffers**

Contrôleuse

**Holly Joys**

Coordonnatrice du développement et  
des relations avec les membres

**Aurelia Kay**

Planificatrice principale d'événements

**Hal Koblin**

Directeur de l'avancement de la  
recherche

**Jeremy Kronick**

Codirecteur de la recherche

**Alexandre Laurin**

Directeur de la recherche

**Andrew Logan**

Agent des communications

**Colin MacKenzie**

Éditeur, Intelligence Memos

**Parisa Mahboubi**

Analyste de politique principale

**Lauren Malyk**

Agente des communications

**Yann Martin**

Agent du développement, relations  
avec les membres

**Melissa McGee**

Préparatrice de demandes de  
subventions

**Duncan Munn**

Président

**Stéphane Paris**

Directeur du développement et des  
relations avec les membres

**Christa Perez**

Coordonnatrice de la recherche

**Joan Price**

Secrétaire générale et assistante  
de direction auprès du chef de la  
direction

**Hannah Riordan**

Gestionnaire des programmes

**William B.P. Robson**

Chef de la direction

**Daniel Schwanen**

Vice-président de la recherche

**Mitch Tentsos**

Planificateur principal d'événements

**Dharti Thakkar**

Coordonnatrice de bureau

**Tammy Trepanier**

Planificatrice principale d'événements

**Rosalie Wyonch**

Analyste de politique principale

**Yang Zhao**

Graphiste principale

# RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

## Aux membres de l'Institut C.D. Howe

### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de l'Institut C.D. Howe (l'« Institut »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2021, et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables (appelés collectivement les « états financiers »).

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Institut au 31 décembre 2021, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'Institut conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'Institut à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'Institut ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'Institut.

### Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent

## Rapport de l'auditeur indépendant (suite)

résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Institut.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'Institut à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'Institut à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.*

Comptables professionnels agréés

Experts-comptables autorisés

Le 28 avril 2022



# Institut C.D. Howe

## État de la situation financière

### Au 31 décembre 2021

	Notes	2021 \$	2020 \$
<b>Actif</b>			
Actifs à court terme			
Trésorerie et équivalents de trésorerie		6 011 664	5 422 974
Débiteurs		206 406	637 768
Charges payées d'avance		79 110	81 525
		<b>6 297 180</b>	6 142 267
Placements à long terme	4	7 366 486	5 798 965
Immobilisations	5	312 330	391 378
		<b>13 975 996</b>	12 332 610
<b>Passif</b>			
Passifs à court terme			
Créditeurs et charges à payer	6	152 595	139 198
Produits reportés		3 252 713	2 956 081
		<b>3 405 308</b>	3 095 279
Passifs à long terme			
Apports en capital reportés		70 054	94 018
Loyers reportés		91 718	123 170
		<b>161 772</b>	217 188
		<b>3 567 080</b>	3 312 467
<b>Soldes de fonds</b>			
Fonds investi en immobilisations	7	242 276	297 360
Fonds de fonctionnement		4 373 725	2 943 406
Fonds de dotation	8	5 792 915	5 779 377
		<b>10 408 916</b>	9 020 143
		<b>13 975 996</b>	12 332 610

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.

Approuvé par le conseil d'administration,

\_\_\_\_\_  
président du conseil

\_\_\_\_\_  
président du comité d'audit, des finances et des risques

# Institut C.D. Howe

## État des résultats

### Exercice clos le 31 décembre 2021

	2021 \$	2020 \$
<b>Produits</b>		
Apports et contributions	5 899 600	5 159 032
Produits tirés d'événements	599 362	237 708
Produits financiers – gains réalisés	44 149	26 987
Produits tirés de contrats	2 040	4 234
Produits financiers – gains latents sur les placements à long terme liés au fonds de fonctionnement	18 894	2 113
Vente de publications	5 242	5 428
Aide publique	919 946	1 242 499
	<b>7 489 233</b>	<b>6 678 001</b>
<b>Charges</b>		
Frais de recherche, d'administration et charges relatives aux projets	5 929 090	5 740 466
Amortissement	181 971	199 250
Perte à la sortie d'immobilisations	2 937	130
	<b>6 113 998</b>	<b>5 939 846</b>
<b>Excédent des produits sur les charges pour l'exercice</b>	<b>1 375 235</b>	<b>738 155</b>

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.

# Institut C.D. Howe

## État de l'évolution des soldes de fonds

### Exercice clos le 31 décembre 2021

		Fonds investi en immobilisations \$	Fonds de fonctionnement \$	Fonds de dotation \$	2021 Total \$	2020 Total \$
	Notes					
<b>Soldes au début de l'exercice</b>		297 360	2 943 406	5 779 377	9 020 143	8 264 012
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges pour l'exercice		(160 944)	1 536 179	-	1 375 235	738 155
Gains latents sur les placements au cours de l'exercice	8	-	-	454 780	454 780	32 952
Apports reçus au cours de l'exercice	8	-	-	-	-	25 100
Produits financiers	8	-	-	500 966	500 966	241 171
Transfert aux produits différés au cours de l'exercice	8	-	-	(942 208)	(942 208)	(281 247)
Achat d'immobilisations		105 860	(105 860)	-	-	-
<b>Soldes à la fin de l'exercice</b>		<b>242 276</b>	<b>4 373 725</b>	<b>5 792 915</b>	<b>10 408 916</b>	<b>9 020 143</b>

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.

# Institut C.D. Howe

## État des flux de trésorerie

### Exercice clos le 31 décembre 2021

	Notes	2021 \$	2020 \$
<b>Activités d'exploitation</b>			
Excédent des produits sur les charges pour l'exercice		1 375 235	738 155
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement des immobilisations		181 971	199 250
Perte à la sortie d'immobilisations		2 937	130
Amortissement des apports en capital reportés		(23 964)	(23 964)
Gains latents sur les placements à long terme liés au fonctionnement		(18 894)	(2 113)
Amortissement des loyers reportés		(31 452)	(31 452)
		<b>1 485 833</b>	880 006
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement			
Débiteurs		431 362	(32 345)
Charges payées d'avance		2 415	(25 118)
Créditeurs et charges à payer		13 397	1 241
Produits reportés		296 632	909 705
		<b>2 229 639</b>	1 733 489
<b>Activités d'investissement</b>			
Achat d'immobilisations		(105 860)	(143 992)
Achat de placements à long terme		(2 961 800)	(999 666)
Produit de la vente de placements à court terme		—	874 095
Produit de la vente de placements à long terme		1 413 173	982 861
		<b>(1 654 487)</b>	713 298
<b>Activités de financement</b>			
Dotations, gains latents et produits financiers, moins les pertes latentes et les virements	8	13 538	17 976
Augmentation de la trésorerie et des équivalents de trésorerie au cours de l'exercice		588 690	2 464 763
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice		5 422 974	2 958 211
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice</b>		<b>6 011 664</b>	5 422 974
<b>La trésorerie et les équivalents de trésorerie se composent des éléments suivants :</b>			
Trésorerie		284 175	319 015
Équivalents de trésorerie		5 727 489	5 103 959
		<b>6 011 664</b>	5 422 974

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.

# Institut C.D. Howe

## Notes complémentaires

### 31 décembre 2021

#### 1. Description de l'organisme

L'Institut C.D. Howe (l'« Institut ») est un organisme sans but lucratif et indépendant créé à des fins d'éducation et de recherche. Il effectue des analyses indépendantes, commente les enjeux liés aux politiques publiques et convertit ses recherches spécialisées en mesures concrètes pouvant être prises par le gouvernement et le secteur privé. L'Institut est un organisme de bienfaisance enregistré et exonéré d'impôt en vertu du paragraphe 149 (1) (f) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Il a été constitué en société par actions en vertu de la Partie II de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* le 23 avril 1958 et prorogé en vertu de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif* le 6 juin 2014.

#### 2. Résumé des principales méthodes comptables

Les états financiers de l'Institut ont été préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, publiées par les Comptables professionnels agréés du Canada, au moyen de la méthode du report, et reflètent les principales méthodes comptables suivantes :

##### *Apports*

Les apports sont comptabilisés lorsqu'ils sont reçus, à moins de restrictions résultant de directives précisées par le donateur, auquel cas les apports sont reportés jusqu'à ce que les charges admissibles soient engagées. Les apports de matières et de services utilisés dans le cours normal des activités de l'Institut sont comptabilisés à leur juste valeur lorsque les montants peuvent être estimés de façon raisonnable. Les dotations sont comptabilisées comme des augmentations directes des soldes de fonds. Les virements des fonds de dotation vers les produits reportés sont comptabilisés conformément aux ententes convenues avec les donateurs.

##### *Aide publique*

L'Institut comptabilise l'aide publique non affectée dans les produits lorsqu'elle est reçue ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et si sa réception est raisonnablement assurée. L'aide publique non affectée est reportée et comptabilisée dans les produits lorsqu'il existe une assurance raisonnable que l'Institut respecte les conditions relatives à l'aide publique.

##### *Instruments financiers*

Les actifs financiers et les passifs financiers sont initialement comptabilisés à la juste valeur lorsque l'Institut devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument financier. Par la suite, tous les instruments financiers, à l'exception des placements à long terme, sont évalués au coût amorti. L'Institut a décidé d'utiliser l'option de la juste valeur aux fins de l'évaluation des placements à long terme, et toute variation subséquente de la juste valeur est comptabilisée dans l'état des résultats.

Les actifs financiers comptabilisés au coût amorti sont évalués à chaque date de clôture afin de déterminer si une indication de dépréciation existe. Dans l'affirmative, l'actif est déprécié et la perte de valeur connexe est comptabilisée dans l'état des résultats.

##### *Trésorerie et équivalents de trésorerie*

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent l'encaisse, les dépôts productifs d'intérêts qui sont remboursables à vue et les titres canadiens dont les dates d'échéance initiales sont de trois mois ou moins.

## 2. Résumé des principales méthodes comptables (suite)

### *Placements à long terme*

Les placements à long terme sont comptabilisés d'après leur date de règlement, et tous les coûts de transaction sont passés en charges lorsqu'ils sont engagés.

### *Immobilisations*

Les acquisitions d'immobilisations sont comptabilisées au coût au moment de l'acquisition. L'amortissement est calculé selon le mode linéaire selon un taux annuel de 33 ⅓ % pour le matériel électronique, le matériel informatique et les logiciels et un taux annuel de 10 % pour le mobilier, les agencements et le matériel. Le matériel de conférence est amorti selon le mode linéaire sur six ans. L'affichage et les améliorations locatives sont amortis selon le mode linéaire sur la durée du contrat de location.

### *Publications*

Les publications ne sont pas comptabilisées à titre de stocks. Les coûts sont comptabilisés pour les publications dont la rédaction est en cours. Tous les coûts liés aux publications qui, à la fin de l'exercice, en sont à l'étape de la production sont passés en charges.

### *Apports en capital reportés*

Les apports en capital reportés représentent les fonds reçus aux fins des améliorations locatives des bureaux et sont amortis selon le mode linéaire sur la durée du contrat de location.

### *Loyers reportés*

Les loyers reportés, composés des commissions de location, des loyers gratuits et des loyers réduits, sont amortis selon le mode linéaire sur la durée du contrat de location.

### *Utilisation d'estimations*

La préparation des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction fasse des estimations et formule des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés. Les résultats réels peuvent différer des estimations utilisées dans le cadre de la préparation des états financiers. Des estimations sont utilisées pour comptabiliser certains éléments, y compris, mais sans s'y limiter, les charges à payer, les produits reportés et la durée de vie utile des immobilisations.

### *Description des fonds*

#### *Fonds de fonctionnement*

Les montants reçus, utilisés ou détenus par l'Institut à des fins de recherche et d'éducation sont comptabilisés dans le fonds de fonctionnement.

#### *Fonds de dotation*

Les fonds de dotation représentent les montants reçus donnés à titre de dotation par un tiers ainsi que tous les produits financiers désignés comme n'ayant pas été dépensés.

**Institut C.D. Howe**  
**Notes complémentaires**  
**31 décembre 2021**

**2. Résumé des principales méthodes comptables (suite)**

Description des fonds (suite)

*Fonds investi en immobilisations*

Dans le fonds investi en immobilisations est comptabilisé le coût des immobilisations engagé par l'Institut, moins l'amortissement cumulé et les apports en capital reportés non amortis.

**3. Engagements**

L'Institut a conclu un bail visant des locaux situés au 67 Yonge Street, à Toronto, en Ontario. Le bail expire le 30 novembre 2024. Les engagements minimaux futurs (excluant les frais d'exploitation) en vertu de ce bail se détaillent comme suit :

	\$
2022	106 605
2023	106 605
2024	97 721
	<b>310 931</b>

**4. Placements à long terme**

Les placements à long terme sont comptabilisés dans les fonds suivants :

	Fonds de dotation \$	Fonds de fonctionnement \$	2021 Total \$	2020 Total \$
À long terme	<b>5 792 915</b>	<b>1 573 571</b>	<b>7 366 486</b>	5 798 965
Placements à long terme composés des éléments suivants :				
Titres à revenu fixe			<b>2 265 555</b>	1 811 347
Titres de capitaux propres canadiens			<b>1 168 597</b>	931 802
Titres de capitaux propres internationaux			<b>3 932 334</b>	3 055 816
			<b>7 366 486</b>	5 798 965

Le coût amorti des placements à long terme s'élevait à 6 526 360 \$ (5 431 079 \$ au 31 décembre 2020).

## 5. Immobilisations

	Coût \$	Amortissement cumulé \$	2021 Valeur comptable nette \$	2020 Valeur comptable nette \$
Mobilier, agencements et matériel	450 968	408 695	42 273	54 948
Matériel informatique et logiciels	1 179 516	1 084 284	95 232	123 610
Matériel électronique	80 275	73 746	6 529	—
Matériel de conférence	92 867	92 867	—	1 333
Affichage	15 674	10 122	5 552	3 070
Améliorations locatives	759 195	596 451	162 744	208 417
	<b>2 578 495</b>	<b>2 266 165</b>	<b>312 330</b>	391 378

## 6. Crédoiteurs et charges à payer

Les crédoiteurs et charges à payer comprennent un montant de 1 419 \$ (néant en 2020) à l'égard de sommes à remettre à l'État.

## 7. Fonds investi en immobilisations

Le solde du fonds investi en immobilisations est composé des éléments suivants :

	2021 \$	2020 \$
Immobilisations (note 5)	312 330	391 378
Apports en capital reportés	(70 054)	(94 018)
	<b>242 276</b>	297 360

## 8. Fonds de dotation

	Roger Phillips \$	Jack Mintz \$	Études spéciales \$	Sylvia Ostry \$	Politique monétaire \$	2021 Total \$	2020 Total \$
Solde au début de l'exercice	986 485	251 095	2 405 945	806 964	1 328 888	5 779 377	5 761 401
Produits							
Apports reçus	—	—	—	—	—	—	25 100
Gains latents	57 122	23 979	172 440	68 395	132 844	454 780	32 952
Produits financiers	95 244	15 434	205 191	58 284	126 813	500 966	241 171
	152 366	39 413	377 631	126 679	259 657	955 746	299 223
Virement aux produits reportés	(298 574)	(10 131)	(495 600)	(94 263)	(43 640)	(942 208)	(281 247)
Solde à la fin de l'exercice	840 277	280 377	2 287 976	839 380	1 544 905	5 792 915	5 779 377

Le fonds de dotation Roger Phillips a été constitué dans le but de favoriser les échanges en matière de politique sociale. Le capital doit être investi, et les produits financiers gagnés peuvent être utilisés aux fins de la dotation.

Le fonds de dotation Jack Mintz a été constitué afin de financer la visite annuelle d'un expert éminent et la tenue d'un séminaire sur l'économie par ce dernier. Au cours de l'exercice, aucun apport additionnel n'a été reçu (apport de 100 \$ en 2020). Le capital doit être investi, et les produits financiers gagnés peuvent être utilisés aux fins de la dotation.

Le fonds de dotation lié aux études spéciales a été constitué afin de soutenir des projets spéciaux qui, autrement, seraient difficiles à financer au moyen des cotisations annuelles des membres. Le capital doit être investi, et les produits financiers gagnés sont maintenus dans le fonds aux fins de la dotation.

Le fonds de dotation Sylvia Ostry a été constitué dans le but d'organiser une conférence annuelle au nom de Sylvia Ostry sur un thème lié à la politique économique internationale, à laquelle participera un conférencier de marque. Le capital doit être investi, et les produits financiers gagnés peuvent être utilisés aux fins de la dotation.

Le fonds de dotation lié à la politique monétaire a été constitué en 2009 afin de soutenir la recherche, la production de publications et des événements permettant de mieux comprendre la politique monétaire canadienne et de fournir des conseils à cet égard. Au cours de l'exercice, aucun apport additionnel n'a été reçu (apport de 25 000 \$ en 2020). Le capital doit être investi, et les produits financiers gagnés sont maintenus dans le fonds aux fins de la dotation.

Au cours de l'exercice, conformément aux souhaits des donateurs, un montant cumulatif de 942 208 \$ au titre des produits financiers réalisés (281 247 \$ en 2020) a été transféré aux produits reportés aux fins du financement d'activités futures qui auront lieu au cours des exercices 2022 à 2025.

Les fonds de dotation ont été investis dans des placements à long terme (note 4)



## **9. Régime de retraite**

L'Institut est le promoteur d'un régime enregistré d'épargne-retraite collectif et d'un compte d'épargne libre d'impôt collectif à l'intention de ses employés. La responsabilité de l'Institut se limite à verser des cotisations de contrepartie pour l'exercice, et celles-ci se sont élevées à 135 789 \$ (129 644 \$ en 2020).

L'Institut est le promoteur d'un régime de retraite agréé à cotisations définies, et les cotisations pour l'exercice se sont élevées à 44 295 \$ (41 205 \$ en 2020).

## **10. Garanties**

Dans le cours normal des activités, l'Institut conclut des ententes qui répondent à la définition de garantie. Les principales garanties de l'Institut sont les suivantes :

- a) Dans le cadre d'un contrat de location, l'Institut a pris des engagements d'indemnisation visant l'utilisation d'installations d'exploitation. Selon les modalités de ce contrat, l'Institut a accepté d'indemniser les contreparties pour divers éléments, notamment, sans toutefois s'y limiter, toutes les obligations, pertes et poursuites et tous les dommages-intérêts survenant pendant ou après la durée du contrat. Le montant maximal éventuellement payable ne peut être raisonnablement estimé.
- b) Une indemnisation a été accordée à tous les administrateurs et dirigeants de l'Institut pour divers éléments, notamment, sans toutefois s'y limiter, tous les coûts de règlement de poursuites ou d'actions en justice occasionnées par leur association avec l'Institut, sous réserve de certaines restrictions. L'Institut a souscrit une assurance de responsabilité civile pour les administrateurs et les dirigeants afin de réduire le coût de toute poursuite ou action en justice éventuelle future. La durée de l'indemnisation n'est pas définie de façon explicite, mais se limite à la période au cours de laquelle la partie indemnisée a agi à titre de fiduciaire, d'administrateur ou de dirigeant de l'Institut. Le montant maximal éventuellement payable ne peut être raisonnablement estimé.
- c) Dans le cours normal des activités, l'Institut a conclu des ententes qui prévoient l'indemnisation de tiers, notamment des ententes de confidentialité, des lettres de mission qui l'engagent envers des conseillers et des consultants, des contrats d'impartition, des contrats de location, des contrats liés aux technologies de l'information et des contrats de service. Aux termes de ces ententes d'indemnisation, l'Institut peut être tenu d'indemniser des contreparties pour les pertes subies par celles-ci par suite de manquements à l'égard de déclarations, de violations de la réglementation, de demandes d'indemnisation liées à des litiges ou de sanctions légales imposées aux contreparties par suite de la transaction. Les modalités d'application de ces indemnisations ne sont pas définies de façon explicite, et le montant maximal de tout remboursement éventuel ne peut être raisonnablement estimé.

La nature de ces ententes d'indemnisation empêche l'Institut d'estimer de façon raisonnable l'exposition maximale en raison des difficultés liées à l'évaluation du montant du passif qui découle de l'imprévisibilité des événements futurs et de la couverture illimitée offerte aux contreparties. Par le passé, l'Institut n'a pas effectué de paiements considérables en vertu de ces ententes d'indemnisation ou d'ententes similaires; par conséquent, aucun montant n'a été comptabilisé dans les états financiers relativement à ces ententes.

## **11. Gestion du risque**

L'Institut se conforme à un énoncé des politiques de placement, qui comprend les objectifs de placement, les attentes en matière de rendement et les directives en matière de gestion de ses placements.

### *Risque de marché*

Le risque de marché s'entend du risque que la valeur d'un placement fluctue en raison des variations des prix du marché, que celles-ci résultent de facteurs propres au placement en question ou de facteurs touchant tous les titres négociés sur le marché. Dans le but d'atténuer ce risque, l'Institut investit dans un portefeuille de placements diversifiés conformément à son énoncé des politiques de placement.

### *Risque de taux d'intérêt*

L'Institut est exposé au risque de taux d'intérêt découlant de ses placements à long terme. Les variations du taux d'intérêt préférentiel peuvent avoir une incidence positive ou négative sur les produits d'intérêts de l'Institut. Une telle exposition augmentera en conséquence si l'Institut maintient un niveau d'investissement à long terme plus élevé dans l'avenir.

### *Risque de crédit*

Le risque de crédit s'entend du risque qu'une partie à un instrument financier ne s'acquitte pas d'une obligation et cause à l'autre partie une perte financière. Les politiques en matière de placement de l'Institut fournissent une définition des placements autorisés et prévoient des directives et des restrictions en ce qui a trait aux placements acceptables, ce qui réduit le risque de crédit.

### *Risque de change*

Le risque de change s'entend du risque que la juste valeur des flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctue par suite des variations des taux de change. L'Institut investit dans des titres non canadiens et, par conséquent, il est directement exposé au risque de change, étant donné que la valeur des titres libellés en devises fluctuera en raison des variations des taux de change.

## **12. Événement important**

Le 11 mars 2020, l'Organisation mondiale de la Santé a qualifié de pandémie l'écllosion d'une souche du nouveau coronavirus (la « COVID-19 »), ce qui s'est traduit par la mise en place d'une série de mesures de santé publique et d'urgence afin de lutter contre la propagation du virus. La durée et les répercussions de la COVID-19 sont inconnues à l'heure actuelle et il est impossible d'estimer avec fiabilité l'incidence que la durée et la gravité de ces événements auront sur les résultats financiers et la situation financière de l'Institut au cours des périodes futures.

## DEVENEZ MEMBRE

Votre adhésion constitue un investissement philanthropique dans des travaux de recherche visant à faire progresser les systèmes, les structures et les politiques qui soutiennent nos entreprises et à améliorer le bien-être économique et social de tous les Canadiens. L'appui que vous fournissez à cet effort est d'une grande importance pour l'Institut.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'adhésion à l'Institut, veuillez prendre contact avec : Stéphane Paris au 416 865-1904, poste 0238, ou à [SParis@cdhowe.org](mailto:SParis@cdhowe.org)

## APPUYEZ L'INSTITUT

Votre soutien personnel est essentiel pour permettre à l'Institut d'accroître son influence sur les politiques. L'Institut C.D. Howe, un organisme de bienfaisance, vous demande de prendre quelques instants pour faire un don personnel dès aujourd'hui. Pour faire votre don, vous pouvez nous téléphoner au 416 865-1904 ou envoyer un courriel à [cdhowe@cdhowe.org](mailto:cdhowe@cdhowe.org).

## PRENEZ CONTACT AVEC NOUS

Vous pouvez prendre contact avec nous par téléphone au 416 865-1904 ou sur notre site Web : [cdhowe.org](http://cdhowe.org).

Institut C.D. Howe

67, rue Yonge, bureau 300 Toronto (Ontario) M5E 1J8

[www.cdhowe.org](http://www.cdhowe.org)

Institut C.D. Howe, 67, rue Yonge, bureau 300 Toronto (Ontario) M5E 1J8